

# Templiner

## KURSTADT Journal

Auflage: 12.500 Exemplare

www.templiner-kurstadt-journal.de

20. Jahrgang

TEMPLIN  
THERMALSOLEHEILBAD

STADT-MAUER-FEST  
TEMPLIN

UCKERMARK

Wissen, was los ist...  
...für Templiner und Gäste

Ausgabe 216 | 11. Mai 2023

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

## „Hoch<sup>3</sup>“ spendet Einnahmen aus Herrentagsparty für guten Zweck

Biergarten-Stimmung von 11-20 Uhr im Templiner Gewerbegebiet



Templin. Längst sind die Zeiten vorbei, als noch Männergruppen mit gut gefüllten Bollerwagen durch die Lande zogen.

„Der Herrentag hat sich immer mehr zu einem Tag für die ganze Familie entwickelt“, sagt Lars Ritter, Inhaber und Geschäftsführer von Hoch3 im Templiner Gewerbegebiet.

Natürlich richten sich viele Gaststätten und Tourismusanbieter in der Region langfristig auf diesen Tag ein, und versuchen es mit besonderen Angeboten. Doch schon vor Corona habe er mit seinem Team versucht, an diesem Tag Angebote

nicht nur für die Herren, sondern eben für die ganze Familie zu machen.

Zu einer guten Tradition war es geworden, mit den Einnahmen aus der Außengastronomie soziale Projekte zu unterstützen. Im vergangenen Jahr war u.a. der Prenzlauer Karnevalsverein unterstützt worden. Wir wollen vor allem Projekte unterstützen, in denen sich Menschen der Region in besonderer Weise engagieren, so Lars Ritter. Diese Tradition möchte Hoch3 in diesem Jahr weiterführen.

„Alle Einnahmen aus dem Verkauf von Speisen

und Getränken im Außenbereich sollen wieder für einen guten Zweck gespendet werden“, betont er. Wir werden alles ob Bier, Wein, Sekt, Bowle oder Bratwurst für zwei Euro anbieten.

Die Herren können also ihr gepflegtes Frühschoppen-Bier genießen, während es sich die Damen bei einem Glas Sekt oder Bowle gut gehen lassen können. Man kann sich also auf eine zünftige Biergarten-Atmosphäre freuen.

Es wird extra ein Bierwagen aufgestellt, von 11-20 Uhr soll gute Musik den Tag zu einem Familienerlebnis werden lassen.

## MKC | Mai 2023

MULTIKULTURELLES  
CENTRUM TEMPLIN

## KINO | KULTUR | GALERIE

**DO 11.** 15:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Manta Manta: Zwoter Teil**  
Komödie, FSK: 12 J., R: Til Schweiger

19:30 **Roter Himmel**  
Drama, FSK: 12 J., R: Christian Petzold

**FR 12.** 15:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Roter Himmel**  
Drama, FSK: 12 J., R: Christian Petzold

19:30 **Manta Manta: Zwoter Teil**  
Komödie, FSK: 12 J., R: Til Schweiger

**SA 13.** 15:15 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Roter Himmel**  
Drama, FSK: 12 J., R: Christian Petzold

19:30 **Tár**  
Drama, FSK: 12 J., R: Todd Field

Film des  
Monats

**SO 14.** 15:00 **Konzert zum Muttertag -  
Preußisches Kammerorchester**

19:30 **Roter Himmel**  
Drama, FSK: 12 J., R: Christian Petzold

**MO 15.** 15:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Manta Manta: Zwoter Teil**  
Komödie, FSK: 12 J., R: Til Schweiger

19:30 **Roter Himmel**  
Drama, FSK: 12 J., R: Christian Petzold

**DO 18.** 15:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **The Ordinairies**  
Komödie/Drama, FSK: 12 J., R: Sophie Linnenbaum

19:30 **Der Fuchs**  
Biografie/Historie/Drama, FSK: 12 J., R: Adrian Goiginger

**FR 19.** 15:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Der Fuchs**  
Biografie/Historie/Drama, FSK: 12 J., R: Adrian Goiginger

19:30 **The Ordinairies**  
Komödie/Drama, FSK: 12 J., R: Sophie Linnenbaum

**SA 20.** 15:15 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **The Ordinairies**  
Komödie/Drama, FSK: 12 J., R: Sophie Linnenbaum

19:30 **Der Fuchs**  
Biografie/Historie/Drama, FSK: 12 J., R: Adrian Goiginger

**SO 21.** 14:30 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

16:30 **Tár**  
Drama, FSK: 12 J., R: Todd Field

19:30 **Der Fuchs**  
Biografie/Historie/Drama, FSK: 12 J., R: Adrian Goiginger

Film des  
Monats

**MO 22.** 15:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Der Fuchs**  
Biografie/Historie/Drama, FSK: 12 J., R: Adrian Goiginger

19:30 **The Ordinairies**  
Komödie/Drama, FSK: 12 J., R: Sophie Linnenbaum

**MI 24.** 17:00 **Stadtverordnetenversammlung  
der Stadt Templin**

**DO 25.** 17:00 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

19:30 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

**FR 26.** 17:00 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

19:30 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

**SA 27.** 10:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

19:30 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

**SO 28.** 10:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

19:30 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

**MO 29.** 10:00 **Der Super Mario Bros. Film**  
Animation/Action, FSK: 6 J., R: Aaron Horvath, Michael Jelenic

17:00 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

19:30 **Fast & Furious 10**  
Action, FSK: 12 J., R: Louis Leterrier

**MI 31.** 19:00 **Gesundheitsfabrik Templin**  
Vortrag Peter Hinojat

**Geburtstag ist Kinotag!**

Kleine und große Kinobesucher, die an ihrem Geburtstag zu uns in Kino kommen, haben an ihrem Ehrentag freien Eintritt.

Vorlage des Ausweises als Nachweis genügt.

**Geburtsstagsfeier im MKC-Kino**

Vor und nach dem Kinobesuch können Sie mit Ihren Gästen im Foyer-Café verweilen.

Gern nehmen wir Ihre Bestellung für Tickets, Popcorn und Getränke entgegen!

[www.mkc-templin.de/besucherservice/tickets/](http://www.mkc-templin.de/besucherservice/tickets/)

**Impressum**

Multikulturelles Centrum Templin e.V.  
Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin

**Büro und Verwaltung**

Tel.: 03987 53130, [info@mkc-templin.de](mailto:info@mkc-templin.de)

**Foyer-Galerie, Café und Kartenverkauf**

Mo, Do, Fr, Sa, So, 14:00 - 20:00 Uhr

Tel.: 03987 551063

**Info, Vorverkaufsstellen,**

**Karten, Gutscheine**

[www.mkc-templin.de](http://www.mkc-templin.de)



Multikulturelles Centrum Templin e.V.



# „Tabakbörse“ im Stadtcenter hat neuen Geschäftsinhaber

## Christian Bork: Tabak-Fachgeschäft mit Hermes-Filiale und Nordkurier Brief- und Paket-Annahme sowie Lotto

**Templin.** Die „Tabakbörse“ im Templiner Stadtcenter in der Lychener Straße hat seit einigen Wochen einen neuen Geschäftsinhaber. Christian Bork, vielen Templinern und Lychenern bekannt als Betreiber weiterer Geschäfte. Marina Tuchen, hatte auf den Tag genau vor fast 20 Jahren die „Tabakbörse“ etabliert und sie im wahrsten Sinne des Wortes zu einer multifunktionalen Institution entwickelt. Viele Stammkunden schätzten die engagierte Inhaberin mit ihren vielseitigen Angeboten. Jetzt hat sich die 64-jährige für den wohlverdienten Ruhestand entschieden. Ein Nachfolger für ein Geschäft zu finden sei in der derzeitigen Zeit nicht so ganz einfach, hört man immer wieder von Fachleuten. Marina Tuchen ist es gelungen, sie hatte sogar mehrere Bewerber. Entschieden hat sie sich für den Templiner Unternehmer Christian Bork. Der betreibt bereits in der Dargersdorfer Straße die

Deutsche Post- und DHL-Filiale. Nach der Übernahme hat Christian Bork die „Tabakbörse“ renoviert und umgebaut. Entstanden ist ein freundliches und großes Geschäft, wie er selbst betont. Der Schwerpunkt wird weiter auf dem Tabakfachgeschäft liegen. Kenner schätzten das



hochwertige Angebot an Zigarren, hochwertigen Pfeifen und Tabakwaren. Auch Shisha ist im Angebot. Bei speziellen Wünschen der Kunden könne auch aus dem gesamten Sor-



center die Hermes-Filiale ihren Standort festigen. Dafür wurde zusätzlich Platz und eine neue Theke geschaffen in der Hoffnung, dass es die Kunden annehmen. Im Stadtcenter ist nun die neue Hermes-Filiale entstanden. Flankiert wird das Angebot im Stadtcenter durch die Kooperation mit dem Nordkurier als

Annahmestelle für den Post und Briefdienst, als Servicegeschäft für Lotto, als Annahmestelle für die Reinigung von Bettwäsche und Bekleidung im Auftrag eine Neubrandenburger Wäscherei. Darüber hinaus gibt es ein Angebot an Zeitschriften und Presseartikeln, Grußkarten und Schreibwaren, sowie einen Kopierservice.

Christian Bork bezeichnet den Standort in der Nordstadt als ideal, er biete Parkplätze unmittelbar vor der Ladentür. Er sieht das Geschäft als eine gute Ergänzung zum Standort in der Dargersdorfer Straße. In der Tabakbörse sind zwei Mitarbeiter beschäftigt, eine Mitarbeiterin ist von Marina Tuchen übernommen worden, und seit 2. Mai sei ein neuer Kollege hinzugekommen.



Wir machen Ihre Veranstaltung zu einem besonderen Erlebnis!



Hochzeiten, Betriebsfeiern, Geburtstage, Jubiläen, Catering und vieles mehr.

Wir richten Ihr Event für verschiedene Anlässe professionell aus. Unsere Full-Service-Eventabteilung bietet Ihnen alles aus einer Hand und findet auch für kleines Budget eine individuelle Lösung.

- Komplette Planung und Organisation
- Catering (auch außer Haus)
- Café mit Außenterrasse
- Großzügiger und barrierefreier Innenbereich
- Restaurant mit 90 Sitzplätzen

- großer Festsaal mit bis zu 100 Sitzplätzen mit Podium und Medientechnik
- Kleine Seminarräume
- Bar

Jetzt schon planen z. B. für Himmelfahrt oder Pfingsten und eine schöne Veranstaltung in der Natur genießen.

### Reservierung - Buchung

Telefon 03987 - 70 79 00  
E-Mail: post@landsitz-kur.de

Landsitz-Hotel Templin  
Dargersdorfer Straße 123, 17268 Templin  
Internet: www.landsitz-kur.de

*Landsitz*  *Hotel*  
Hotel • Gesundheit • Kongress • Tagung • Restaurant

TEMPLIN  
THERMALSOLEHEILBAD

TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH  
Am Markt 19 • 17268 Templin  
03987 2631 • tmt@templin.de  
www.templin.de



# STADT-MAUER-FEST

## 16.17.18 Juni 2023

Drei tolle Wettbewerbe zum Fest  
warten auf Ihre/Eure Teilnahme!

### Foto-/Zeichenwettbewerb

Wer macht das schönste Motiv von  
der Templiner Stadtmauer?

**1 Motiv pro Teilnehmer**

**Kategorie 1**

für Jugendliche und Erwachsene

**Schieß ein Foto!**

**Kategorie 2**

für Kinder (gerne auch Kitas & Schulklassen)

**Zeichne 1 Bild!**

**Einsendeschluss: 29.05.**

Preise: Verschiedene Gutscheine

### StadtMauerLauf

**Samstag, 17.06.**

von 10.00 bis 14.00 Uhr

- 09.00 Uhr Start-Nr.-Vergabe
- 10.00 Uhr Startschuss
- 12 Stationen bewältigen
- Bis 16.00 Uhr Laufzettelabgabe  
in der Tourist-Information
- Preise: Templin-Gutscheine  
im Gesamtwert von 1.000,-€  
Bitte melden Sie sich  
im Vorfeld an!

Anmeldung und weitere  
Infos? Jetzt Code scannen!



### Seifenkistenrennen\*

**auf der Mühlenstraße | Sonntag, 18.06.**

**3 Teilnahmebedingungen**

- Funktionstüchtiges Lenkrad
- Intakte Bremsen
- Sicherer Schutzhelm

**3 Hauptpreise**

- 1. Templin-Gutschein (333,-€)
- 2. Templin-Gutschein (222,-€)
- 3. Templin-Gutschein (111,-€)

Bitte melden Sie sich im Vorfeld für das Rennen an!

\*Das Bedienen einer Seifenkiste ist freiwillig und erfolgt auf eigene Gefahr!

Bei diesen 3 Wettbewerben zum StadtMauerFest ist für jeden etwas dabei! Rücken  
Sie die StadtMauer in den Fokus, zeigen Sie handwerkliches Können oder werden Sie  
sportlich und geschicklich aktiv. **Jetzt anmelden und zum Fest richtig Gas geben!**

**Einsendungen und Anmeldungen**

online unter: [templin.de/stadtmauerfest-2023](https://templin.de/stadtmauerfest-2023)

oder per E-Mail an: [tmt@templin.de](mailto:tmt@templin.de)

(Eure Zeichnungen können direkt in der Tourist-Info, am Markt 19, abgegeben werden.)

# Fokus auf vier Standorte

## Programmübersicht & Hafen-Partys

### Marktplatz · Samstag · 17.06.

- 10.00 - 20.00 Uhr** Fahrgeschäfte für kleine und große Gäste
- 10.00 - 16.00 Uhr** Info-/Mitmachstände und Mini-Pool-Party direkt auf der Mühlenstraße
- 12.00 - 13.00 Uhr** Modenschau mit Moderation und Musik vom DJ auf der Mühlenstraße
- 15.00 - 22.00 Uhr** Bühnenprogramm durch die „Offene Bühne“ des Multikulturellen Centrum Templin

### Museumsareal · Samstag · 17.06.

- 10.00 - 16.00 Uhr** Stände und Attraktionen von/vor den Geschäften in der Ernst-Thälmann-Straße
- 10.00 - 22.30 Uhr** Mittelaltermarkt mit musikalischer Begleitung durch „Rabenzauber“, Abendprogramm und Feuershow als Highlight
- 14.00 - 15.00 Uhr** Sonderführung im Museum für Stadtgeschichte Templin
- 15.00 - 16.00 Uhr** Theaterstück der „Boitzenburger Mühlengeister“ auf dem Röhnisch-Platz

### House- & Techno-Party mit Laser-Show am Stadthafen! Samstag 17.06.

**21.30 - 03.00 Uhr** 23.30 Uhr Laser-Show  
Tanzt los, wenn der Bass einsetzt mit „royal groove audioworks“! Die DJs: Timo Basz T Junker, Carl Ludwig Sander und Mario Wansner, stehen für euch an den Reglern.

**EINTRITT FREI!**

### Stadtmauer · Samstag · 17.06.

- 08.00 - 16.00 Uhr** Ausstellung Stadtmauermotive des Kreativwettbewerbs
- 10.00 - 14.00 Uhr** StadtMauerLauf (Abgabe der Laufzettel bis 16.00 Uhr)
- 10.00 - 16.00 Uhr** „Wall of Fame“ Fotografieren vor der Logo- und Sponsorenwand am Pulverturm

### Große Charts-Party am Stadthafen!

**Freitag · 16.06.**

**19.00 - 03.00 Uhr**

DJ Bork heizt die Stimmung an und „right now - die Partyband aus Berlin“ wird die Menge zum Mitsingen bringen!

**EINTRITT FREI!**

### Stadthafen · Samstag · 17.06.

- 08.00 - 10.00 Uhr** Schauangeln für Interessierte durch den Kreisanglerverband
- 09.30 - 10.00 Uhr** Auftritt der „inklufit Diamonds“
- Gegen 10.00 Uhr** „Startschuss“ zum StadtMauerLauf durch den Schützengilde Templin 1810 e.V.
- 12.00 - 18.00 Uhr** Familienprogramm und Jugendareal mit Bühnenprogramm durch das Jugendhaus Villa und den Jugendkella
- 13.00 - 14.00 Uhr** Bühnenprogramm der Kirche
- 18.00 - 19.00 Uhr** DJ-Team Chickpeace legt auf
- 19.00 - 20.00 Uhr** DJ Rephil macht die Musik
- 20.00 - 21.30 Uhr** Spektakuläre Cocktail-Show

### Marktplatz · Sonntag · 18.06.

- 10.00 - 18.00 Uhr** Fahrgeschäfte für kleine und große Gäste
- 10.00 - 11.00 Uhr** Gottesdienst auf der Bühne
- 11.00 - 12.00 Uhr** Auftritt der „Templebirds“
- 12.30 - 15.00 Uhr** Seifenkistenrennen direkt auf der Mühlenstraße
- 15.30 - 16.00 Uhr** Siegerehrung und Preisverleihung der Wettbewerbe
- 16.00 - 18.00 Uhr** Abschlusskonzert mit den „Cadillac Boyz Templin“

### Museumsareal · Sonntag · 18.06.

- 10.00 - 16.00 Uhr** Mittelaltermarkt mit Musik
- 11.00 - 12.00 Uhr** Führung entlang der Stadtmauer mit der Museumshexe

## Ein Fest von Templinern für Templiner & Gäste!

Sie betreiben ein Geschäft, Café oder Restaurant? Dann werden auch Sie Teil des Events und öffnen Sie zum StadtMauerFest.

# Ganz klein, aber sehr, sehr fein

## Italienische Spezialitäten in „Mühle31 Bistro | Shop“



**Templin.** Sucht man in Templin nach **italienische Spezialitäten**, findet man sie im kleinsten Geschäft der Stadt, in der **Mühlenstraße 31**, direkt neben dem Modehaus Nessler. **Hier gilt: ganz klein, aber sehr sehr fein.**

In der „**Mühle31 Bistro | Shop**“ werden auf 20 Quadratmetern ausgesuchte italienische Spezialitäten, wie Parma Schinken, Pecorino und Parmegiano Reggiano angeboten. Auch ausgewählte Weine, sowie den Schaumwein Lambrusco der Marke Scavi & Ray sind im Angebot.

Gemeinsam mit dem Händler des Vertrauens hat sich die Betreiberin J. Rodenhagen, die auch den Naturhafen Lübbesee führt, ausschließlich für ein sehr gutes Olivenöl entschieden, welches in den Größen 250 ml, 500 ml und 750 ml erhältlich ist.

**Wenn Sie auf der Suche nach etwas besonderem sind:** Auf Vorbestellung erhalten Kunden in der Mühle31 frischen schwarzen Trüffel. Dazu passend bietet der kleine Laden Nudeln, Mandelcreme, Pistaziencreme, sonnengereifte Tomaten in der Dose, sowie eine kleine feine Wurst- und Käseauswahl und vieles mehr. Neu im Sortiment sind Original sizilianische Marmeladen in verschiedenen Sorten. Sauer, süß und bitter.

Außerdem bietet das Team der Mühle31 ein kleines Speisenangebot wie Panini zum Verzehr vor Ort auf drei gemütlichen Sitzplätzen oder zum mitnehmen auf die Hand an. Auch Kaffeespezialitäten aus dem Hause Luigi Lavazza können Sie bei ihr genießen, genau wie verschiedene Sorten von Fritz-kola.

**Na Neugierig?** Dann gehen Sie doch mal zum probieren vorbei. Natürlich ist Kartenzahlung möglich und für Ihre Lieben erhalten Sie Gutscheine wenn Sie mögen!

**Das Team freut sich auf Ihren Besuch!**  
**Ihre Gastgeber Julia Rodenhagen und Robert Kaminski**

**Kontakt:**

**Mühle31 • Bistro | Shop GbR**

Mühlenstraße 31 (direkt neben Kaufhaus Nessler), 17268 Templin

0162 6793853 • Muehle31@gmx.net

Muehle31-Bistro-Shop.jimdofree.com



# BAUSTOFFE Templin

Hindenburgstraße 13 · 17268 Templin · Tel.: 03987 409816 · Fax.: 03987 409817

## Alles bedacht?

### Polmetal Trapezprofilblech T20 M

- Farben: RAL 8004 ziegelrot, RAL 7024 graphitschwarz sofort lieferbar
- Längen: 2,50 m und 3,00 m sofort lieferbar
- Blechstärke: 0,50 mm
- Beschichtung: Standardpolyester 25 µm
- Deckbreite: 1100 mm

Weitere längen und andere Farben werden auf Kundenwunsch bestellt. (ohne Aufpreis)

Knaller-Aktionspreis:  
13,99 €/m<sup>2</sup>

**Knaller-  
Aktionspreis  
13,99 €/m<sup>2</sup>**

**POLMETAL PRUSZYNSKI** MITGLIED IM **IFBS**

## Jetzt ist Pflanzzeit!

Verschiedene Erde zu Knaller-Preisen

**Pflanzring** z.B. braun 35 x 28 x 20 cm 2,99 €/Stück  
verschiedene Farben z.B. grau, braun, anthrazit

Diese verarbeitungsfreundlichen Betonelemente können ganz einfach zu einem terrassenförmigen, mauerähnlichen Verband zusammengefügt, mit Mutterboden befüllt und bepflanzt oder mit Kies verfüllt werden. Die praktische Verbundkehle des Pflanzrings ermöglicht eine individuelle Linienführung und eignet sich für viele Gestaltungsvarianten.



**2,99 €**



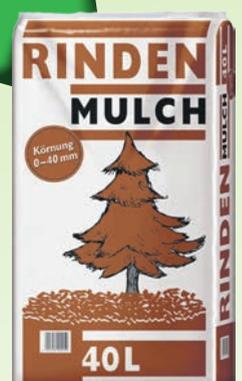
Blumenerde  
**5 Stück  
für 15,00€**  
(3,00 €/Sack)

**Blumenerde 40 l**  
3,29 € / Sack  
**AKTION 5 Stück  
für 15,00 € (3,00 € /  
Sack)**

Geeignet für alle Zimmerpflanzen außer Moorbeetpflanzen (z.B. Azaleen, Rhododendren).  
• Enthält alle wichtigen Haupt- und Spurennährstoffe als Startdüngung,  
• Ist biologisch aktiv,  
• Fördert gesundes Wachstum und eine gesunde Pflanzen-Entwicklung



**Pflanz Erde 40 l**  
3,39 € / Sack  
Zum Anpflanzen für alle Gartenpflanzen, z.B. Stauden, Blumen, Zier- und Obstgehölze, Bäume, Gemüse, außer Moorbeetpflanzen (z.B. Azaleen, Rhododendren).  
• Enthält alle wichtigen Haupt- und Spurennährstoffe als Startdüngung,  
• Ist biologisch aktiv,  
• Fördert eine gesunde und kräftige Pflanzen- und Blütenbildung



**Rindenmulch 40 l**  
3,49 € / Sack  
**Aktion 5 Sack für 15,00 € (3,00 € / Sack)**  
• Zur Bodenabdeckung aus naturreiner Nadelholzrinde zur ganzjährigen Anwendung,  
• Schützt den Boden vor Austrocknung, Verschlämmung und unterdrückt nachhaltig Unkrautwuchs,  
• Verleiht dem Garten ein gepflegtes Aussehen,  
• Wirkt humusbildend, schützt vor Frost und speichert Feuchtigkeit sowie Wärme

**Montag - Freitag von 6.30 - 18.00 Uhr • Samstag 8.00 - 12.00 Uhr**

# Autohaus Frank Gramowski: Suzuki Marine Vertragshändler

## Stellvertretender Innungsobermeister: Wir suchen dringend Fachkräfte und gute Azubis

**Templin.** Frank Gramowski ist ein Autohändler der alten Schule. Der Inhaber des Templiner Suzuki-Autohauses hat ein besonderes Gespür für die Bedürfnisse seiner Kunden. Klein, spritsparend, emissionsreduziert, im sportlichen Design dazu noch im Preis günstig, so wünschen sich viele seiner Kunden ihren Neuwagen. Aus der Sicht von Frank Gramowski gibt es viele Gründe, die deshalb für einen Suzuki sprechen rein praktische, wie die unschlagbare Alltagstauglichkeit unserer Modelle – in der Stadt wie im Gelände. Oder die emissionsreduzierende Suzuki Hybrid-Technologie. Und emotionale Gründe, wie das in jedem Suzuki mitschwingende Freiheitsgefühl. Oder das vielfach ausgezeichnete Design, das jedem Modell seinen ganz persönlichen Charakter verleiht, schwärmt der Inhaber des Templiner Autohauses Frank Gramowski.



**DF90AWQH**  
Für die Berufsfischerei

- HALTBARKEIT & ZUVERLÄSSIGKEIT
- STARKES DREHMOMENT
- EINFACHE HANDHABUNG
- BATTERIEAUFLADUNG BEI LEERLAUFDREHZAHL

#### STANDARDAUSSTATTUNG

Haltbarkeit & Zuverlässigkeit

Leistung

Bequemlichkeit & Komfort

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

2,59

## Boote und Bootsmotoren von Suzuki

Seit einiger Zeit hat er sich neben dem Verkauf und dem Service rund ums Auto ein weiteres wirtschaftliches Standbein geschaffen. Frank Gramowski ist offizieller Suzuki Marine Vertragshändler. Er darf mit Bootsmotoren handeln, diese warten und Instandsetzen, dazu Original-Ersatzteile und Original-Zubehöre verwenden. Bereits denicker Straße auch ein gut sortiertes Angebot an Suzuki Bootsmotoren und Suzumar Schlauchbooten, inklusive Ersatzteile und Zubehör, geben. Der Schritt auch in das Marktsegment Suzuki Marine einzusteigen, lag eigentlich auf der Hand. Nicht wenige Nutzer von Bootsmotoren haben immer wieder bei ihm angefragt, ob er nicht mit Ersatzteilen helfen könne. Seine Kunden seien es eigentlich gewesen, die den letzten Schubs gegeben haben, ins Marine-Geschäft einzusteigen. In der Tat haben wir in der Werkstatt alle Voraussetzungen, um auch Bootsmotoren fachgerecht warten und reparieren zu können, sagt Frank Gramowski, wir haben alle Spezialwerkzeuge, auch die Wege, um Teile für die Motoren zu bestellen und auch zu erhalten sind genau die gleichen, wie für die Suzuki-Autos. Es sei also im Grunde in der Marktnische kein Neuanfang, die noch notwendigen

Investitionen hielten sich auch in Grenzen. Frank Gramowski ist also offizieller Suzuki Marine Vertragshändler. Er darf mit Bootsmotoren handeln, diese warten und Instandsetzen, dazu Original-Ersatzteile und Original-Zubehöre verwenden. Bereits denicker Straße auch ein gut sortiertes Angebot an Suzuki Bootsmotoren und Suzumar Schlauchbooten, inklusive Ersatzteile und Zubehör, geben. Der Schritt auch in das Marktsegment Suzuki Marine einzusteigen, lag eigentlich auf der Hand. Nicht wenige Nutzer von Bootsmotoren haben immer wieder bei ihm angefragt, ob er nicht mit Ersatzteilen helfen könne. Seine Kunden seien es eigentlich gewesen, die den letzten Schubs gegeben haben, ins Marine-Geschäft einzusteigen. In der Tat haben wir in der Werkstatt alle Voraussetzungen, um auch Bootsmotoren fachgerecht warten und reparieren zu können, sagt Frank Gramowski, wir haben alle Spezialwerkzeuge, auch die Wege, um Teile für die Motoren zu bestellen und auch zu erhalten sind genau die gleichen, wie für die Suzuki-Autos. Es sei also im Grunde in der Marktnische kein Neuanfang, die noch notwendigen

Investitionen hielten sich auch in Grenzen. Frank Gramowski ist also offizieller Suzuki Marine Vertragshändler. Er darf mit Bootsmotoren handeln, diese warten und Instandsetzen, dazu Original-Ersatzteile und Original-Zubehöre verwenden. Bereits denicker Straße auch ein gut sortiertes Angebot an Suzuki Bootsmotoren und Suzumar Schlauchbooten, inklusive Ersatzteile und Zubehör, geben. Der Schritt auch in das Marktsegment Suzuki Marine einzusteigen, lag eigentlich auf der Hand. Nicht wenige Nutzer von Bootsmotoren haben immer wieder bei ihm angefragt, ob er nicht mit Ersatzteilen helfen könne. Seine Kunden seien es eigentlich gewesen, die den letzten Schubs gegeben haben, ins Marine-Geschäft einzusteigen. In der Tat haben wir in der Werkstatt alle Voraussetzungen, um auch Bootsmotoren fachgerecht warten und reparieren zu können, sagt Frank Gramowski, wir haben alle Spezialwerkzeuge, auch die Wege, um Teile für die Motoren zu bestellen und auch zu erhalten sind genau die gleichen, wie für die Suzuki-Autos. Es sei also im Grunde in der Marktnische kein Neuanfang, die noch notwendigen

### SPEZIFIKATIONEN DF2.5

**Leistung:** 1,83 kW (2,5 PS)  
**Anzahl der Zylinder:** 1  
**Hubraum:** 68 cm<sup>3</sup>  
**Spiegelhöhe / Gewicht:**  
S: 381 mm / 13,5 kg  
L: 508 mm / 14,0 kg

Modell	unverbindliche Preisempfehlung <sup>1</sup>
DF2.5S	990,00 €
DF2.5L	990,00 €

Inklusive Propeller (Standard), Eingebauter Kraftstofftank 1,0 Liter.

**Sonderfinanzierung 2,9 % effektiver Jahreszins\***  
für alle fahrscheinfreien Modelle  
& Suzumar Schlauchbootpakete  
(bis DF25AS)

\*Finanzierungsbeispiel für einen DF2.5S: Kaufpreis (UVP), zzgl. Fracht- und Nebenkosten: 1.890,00 Euro; keine Anzahlung; Nettokreditbetrag: 1.890,00 Euro; Gesamtbetrag: 1.976,76 Euro; effektiver Jahreszins: 2,90%; gebundener Sollzinssatz: 2,86% p.a.; Laufzeit: 36 Monate; 36 Raten à 54,31 Euro; Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt alleine für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Die Angaben entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. PAngV. Nur beim teilnehmenden Suzuki Partner. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Aktionszeitraum: 01.04.2023 - 30.06.2023.

\*Finanzierungsbeispiel für SUZUMAR Schlauchbootpakete:  
Finanzierungsbeispiel für einen DS 320 AL mit DF15AS  
Außenbord: Kaufpreis (UVP), zzgl. Fracht- und  
Nebenkosten: 4.880,00 Euro; keine Anzahlung; Nettokredit-  
betrag: 4.880,00 Euro; Gesamtbetrag: 5.176,80 Euro;  
effektiver Jahreszins: 2,90%; gebundener Sollzinssatz:  
2,86% p.a.; Laufzeit: 48 Monate; 48 Raten à 107,85 Euro;  
Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt alleine für die  
Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart.  
Die Angaben entsprechen dem repräsentativen Beispiel  
gem. PAngV. Nur beim teilnehmenden Suzuki Partner.  
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Aktionszeit-  
raum: 01.04.2023 - 30.06.2023.

**SUZUKI PRO  
GARANTIE 5 JAHRE**

Die Suzuki Pro Garantie besteht aus einer 3-jährigen Werksgarantie und einer 2-jährigen Anschlussgarantie unseres Kooperationspartners MENEKS AG. Weitere Informationen unter marine.suzuki.de/garantie



**Autohaus Gramowski**  
Suzuki Vertragshändler Marine  
Suzuki Service Partner

Zehdenicker Straße 31 · 17268 Templin  
Tel.: 03987 6346 · Fax: 03987 409555  
E-Mail: auto-gramowski@gmx.de  
[www.auto-gramowski.de](http://www.auto-gramowski.de)



# Historisches Spektaculum Fürstenau

- am Fürstenauer Fahrzeug und Technikmuseum  
www.museum-fuerstenau.de

**Historisches Spektaculum Fürstenau**  
**18.05.-21.05. ab 11.00 Uhr**  
**Anno Domini 2023**

Mittelalterliches Lagerleben, verschiedene Händler und vorführendes Handwerk, mittelalterliche Speisen und Getränke

- Ponyreiten, Gaukeley
- Showkampf an allen Tagen

18.05. und 20.05.23 Feuershow  
19.05. Kinderaktionstag

*am Fürstenauer Fahrzeug- und Technikmuseum*

## Eintrittspreise

inkl. Museumsbesuch  
Erwachsene 5.- EUR, Kinder unter Schwertmaß frei

**Parkplatz unmittelbar an der Festwiese.**  
**Bitte den Anweisungen der Einweiser folgen.**

**Fürstenauer Fahrzeug- und Technikmuseum**

Fürstenau 11a, 17268 Boitzenburger Land  
www.museum-fuerstenau.de

Gerhard Eberwein, Tel. 0171/6134829  
eberwein@museum-fuerstenau.de

Marcel Reetz, Tel. 0152/02921073  
Angelique Reetz, Tel. 0152/21813839  
spectaculi.fuerstenau@gmx.de



# Schönheit



## aus dem Meer



### GESICHTSMASSAGE MIT MEERSALZSCHLICKMASKE

Angebot im Mai:

31,- EUR (statt 37,- EUR)

### ALGENPACKUNG

Angebot im Mai:

24,- EUR (statt 28,- EUR)



Entdecken Sie Meer: [www.shop.NaturThermeTemplin.de](http://www.shop.NaturThermeTemplin.de)

# Das „Hofcafé Loro“ lädt ein

## - skandinavisches Lebensgefühl in der Templiner Innenstadt -

**Templin** (S.W.). Am bekanntesten Standort in der Templiner Ernst-Thälmann-Str. 16 (vormals Café Pina) hat sich nach kurzer Umbauzeit mit Hilfe von Freunden und Familie der neue Betreiber Lorenz Herbig mit seiner Frau Katrin den Traum vom „hyggen“ Hofcafé im schnörkellosen skandinavischen Stil erfüllt. Auch der Innenhof wurde dem Konzept entsprechend von der Uckermärkischen Grünen Dienstleistungsfirma „TreeLove“ gestaltet und soll künftig den Gästen ein entspanntes Strandfeeling vermitteln. 30 Plätze im Gastraum und nochmal so viele draußen laden täglich außer montags von 8-18 Uhr zu einer Pause vom hektischen Alltag und zum Probieren von Smørrebrød mit verschiedenen Belägen, Köttbullar mit Preiselbeeren oder selbstgemachten Kuchen und Torten ein. Selbstverständlich stehen nicht nur diese Gerichte auf der Speisekarte. Ob typisch dänisches Frühstück, Croisnants, Suppe, verschiedene Eiergeichte oder 16 verschiedene



Lorenz Herbig hat sich seinen Traum vom Hofcafé erfüllt und freut sich auf seine Gäste.

Kaffeevariationen ohne und mit Alkohol – sie alle zeichnet nicht nur die liebevolle Zubereitung sondern auch die moderate Preisgestaltung aus. Doch Lorenz Herbig möchte nicht nur ein guter Gastgeber sein, sondern er hat eine Vision von einer besseren Welt. Deshalb bezieht er sein Mineralwasser vom Hersteller „Viva con aqua“, der den Brunnenbau und damit sauberes Trinkwasser weltweit unterstützt. Beim Kaffee legt der Barista

Wert auf höchste Qualität und kauft ihn bei einer Rösterei in Hamburg, die mit einem Teil des Verkaufserlöses ein Kinderhospiz unterstützt.

Das Brot holt der auf Nachhaltigkeit bedachte Gastronom vom Handwerksbäcker in Lychen, das angebotene Eis stammt von einer klimaneutral produzierenden Berliner Manufaktur.

Das Hofcafé lädt nicht nur zum Schlemmen ein, sondern auch zu Begegnungen mit verschie-



Das Ehepaar Herbig beim „Probesitzen“ im neu gestalteten Innenhof.

denen Künstlern. Zwei mal im Monat sind Auftritte im Hof geplant. **Am 2. Juni 2023 gibt es Musik, Snacks und Drinks ab 18 Uhr mit DJ Marlon KoBek.** Auch der **Templiner Kunstverein** ist wieder mit im Boot und eröffnet die Saison im Ausstellungsraum im Hof mit einer **Vernissage am 12. Mai 2023.** Zu sehen sind **Werke des Neustrelitzer Künstlers Holm Heinke**, der zusätzlich Kostproben seines Könnens auf dem Saxophon zu Gehör

bringen wird.

Das Team vom „Hofcafé Loro“ freut sich auf Einheimische, Urlauber und alle, die die Ruhe und die Genüsse des Lebens zu schätzen wissen.

**Kontakt:**

**Hofcafé Loro**  
E.-Thälmann-Straße 16  
17268 Templin

**Öffnungszeiten:**

täglich außer montags  
von 8.00 - 18.00 Uhr

# Gollmitzer Mühlenkonzerte 2023



Samstag  
24.06.

Beginn 20.00 Uhr

## STARFUCKER

a tribute to the Rolling Stones

## POLKAHOLIX

SpeedPolka - KrautSka - BrassMetal

Samstag  
15.07.

Beginn 20.00 Uhr

## GREEN MEADOW

Irish Folk

Samstag  
26.08.

Beginn 20.00 Uhr

Weitere Veranstaltungen:

**Pfingstmontag 29.05.23 von 10.00 - 16.00 Uhr**

**MÜHLENTAG mit Livemusik, Mühlenführungen u. v. m.**

**TICKETS:**

**reservix**  
dein ticketportal

[www.wassermuehle-gollmitz.de](http://www.wassermuehle-gollmitz.de)

[www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Tickethotline 0761 - 888 499 99

Weitere Vorverkaufsstellen:

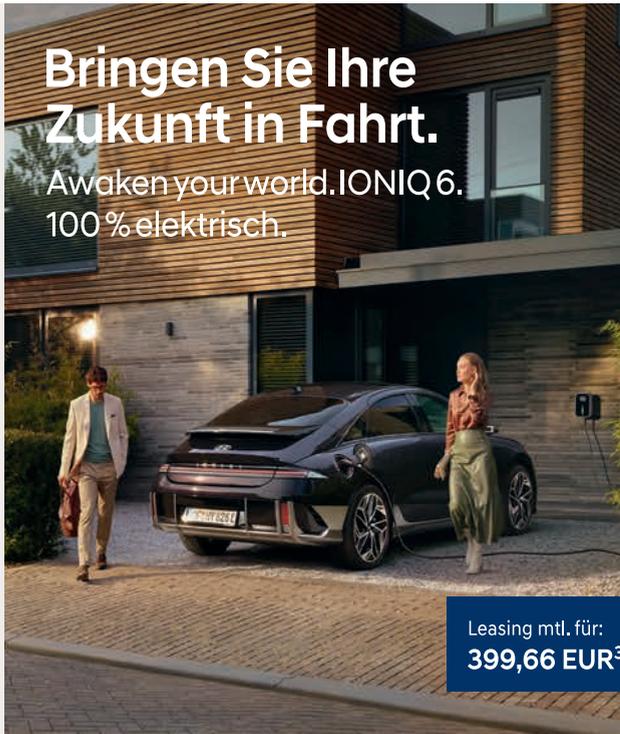
Stadtinformation Prenzlau  
Markberg 11 • Tel.: 03984 - 75 163

Tourist Information Lychen  
Am Markt 12 • Tel.: 039888 - 22 55

Geschenkideen Bogatz in Prenzlau  
Neustädter Damm 59  
Tel.: 03984 - 71 93 16

Tourist Information Templin  
Am Markt 19 • Tel.: 03987 - 26 31

**Bringen Sie Ihre Zukunft in Fahrt.**  
Awaken your world. IONIQ 6.  
100% elektrisch.



Leasing mtl. für:  
**399,66 EUR<sup>3</sup>**



#### Essenz der Einfachheit.

Mit seinen klaren, geschwungenen Linien strahlt das stromlinienförmige Design des IONIQ 6 einzigartige Eleganz aus – und erreicht den bei Hyundai bisher niedrigsten Luftwiderstandsbeiwert von 0,21.

#### Bringen Sie Farbe ins Spiel.

Die Ambiente-Beleuchtung des IONIQ 6 bietet Ihnen die Wahl, aus 64 Farben ein individuelles duales Farbthema zu konfigurieren – oder sich für eines von sechs vorkonfigurierten Farbthemen zu entscheiden.

Mehr bedeutsame Momente erleben, mehr Zeit mit der Familie verbringen oder einen nachhaltigeren Lifestyle pflegen, gehört für Sie zu einer positiveren Zukunft? Hyundai hilft Ihnen dabei, diese Ziele zu erreichen. Im neuen IONIQ 6 sind Sie umgeben von nachhaltigen Materialien. Erleben Sie seine Kraft mit bahnbrechender Leistung, einer erstaunlichen Auswahl an intelligenten Technologien und einer Reichweite von bis zu 614 km.<sup>1</sup> Die 800-Volt-Schnelllade-Technologie ermöglicht ultraschnelle Aufladung in nur 15 Minuten für bis zu 315 km.<sup>2</sup> Die Zukunft, die Sie sich wünschen, ist bereits da. Erleben Sie den IONIQ 6 jetzt bei uns!

Hyundai hat sich das Ziel gesetzt, bis 2045 klimaneutral zu sein.

#### Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing:

Hyundai IONIQ 6 Elektro, Reduktionsgetriebe, 111 kW (151 PS)

Fahrzeugpreis	43.900,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	4.500,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtaufleistung	40.000 km
48 mtl. Raten à	399,66 EUR <sup>3</sup>
Gesamtbetrag	23.683,68 EUR
<b>Leasingrate mtl.:</b>	<b>399,66 EUR<sup>3</sup></b>

Hyundai IONIQ 6 Elektro, Reduktionsgetriebe, 111 kW (151 PS): Stromverbrauch kombiniert: 13,9 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 429 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++.  
Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: [hyundai.de/wltp](https://www.hyundai.de/wltp).

Autohaus Schöne Inh. Detlef Schöne  
Dargersdorfer Str. 83, 17268 Templin  
<https://autohaus-schoene.com/>



**8 JAHRE Garantie\***

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](https://www.hyundai.de/garantien).

<sup>1</sup> Die maximale Reichweite bei voller Batterie beträgt bis zu 614 km. Gilt für die 77,4 kWh-Batterie und bei idealen Verkehrsbedingungen, Fahrzeugausstattungen und optimaler Fahrweise. Im realen Fahrbetrieb kommt es zu einer geringeren Reichweite.

<sup>2</sup> Gilt für die 77,4 kWh-Batterie, Heckantrieb, 18-Zoll-Felgen. Stromverbrauch für den Hyundai IONIQ 6, 168 kW (229 PS) Heckantrieb Elektro, 77,4 kWh-Batterie, 1-stufiges-Reduktionsgetriebe, 18-Zoll-Leichtmetallfelgen: kombiniert: 14,3 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 614 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++.  
Entsprechende Hochleistungs-Ladepunkte vorausgesetzt, kann die Hochvoltbatterie in nur 15 Minuten Ladezeit auf eine Kapazität für bis zu 351 km Reichweite geladen werden. Die Ladezeiten können variieren – in Abhängigkeit von den örtlichen Ladebedingungen (z.B. Art und Zustand der Ladesäule, Batterietemperatur oder Umgebungstemperatur).

<sup>3</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 890,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.06.2023.

# T(β)ANZFAIR

1. TANZFESTIVAL TEMPLIN  
01. BIS 04. JUNI 2023



Komm und erlebe ein unvergessliches  
Wochenende voller Tanz, Musik und Spaß!

Tanztheater, Filme, Workshops, Party... und  
das beliebte TanzBattle warten auf Dich!

Infos und Kartenverkauf: [www.mkc-templin.de](http://www.mkc-templin.de), Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin, Tel: 03987/53130

Ein Projekt des Multikulturellen Centrum Templin e.V. in Kooperation mit der fabrik Potsdam, dem Ensemble Unusual Symptoms am Theater Bremen und UMTanz e.V.



GRATIS\*  
zum Konto

Herzlichen  
Glückwunsch  
zur Jugendweihe



Perfektes Doppel:  
**FirstCash-Konto  
und JBL Go 3**

Eröffne jetzt dein eigenes  
FirstCash-Konto und  
erhalte eine JBL-Box\*.

\*Das Angebot gilt, solange der  
Vorrat reicht.



Sparkasse  
Uckermark

# Vorfreude auf Volleyballturnier am 3. Juni 2023 am Lübbesee

## - Fortuna Templin 96 e.V. lädt ein -

**Templin** (S.W.). Nach dreijähriger, coronabedingter Zwangspause findet am 3. Juni 2023 ab 9 Uhr der 27. Lübbesecup statt - das größte Volkssportereignis im Rasenvolleyball in ganz Brandenburg. Dementsprechend wächst die Vorfreude, aber auch die Anspannung und der Vorbereitungsstress bei den Aktiven des veranstaltenden Sportvereins Fortuna Templin 96 e.V. um Vereinsvorsitzenden Frank Köhler. 20-30 der 125 Vereinsmitglieder geben ihr Bestes bei der Vorbereitung, z.B. dem Aufbau der Spielfelder und Zelte, um den ca. 25 teilnehmenden Mannschaften optimale Bedingungen zu



**Noch hält das Team „Let's Fetz“ um Jonas Greiner den Wanderpokal in den Händen und hat gut lachen. Nun geht es an die Titelverteidigung.**

aus mindestens zwei Frauen und vier Männern, wobei der Anteil der Spielerinnen auch höher sein darf. Altersgrenzen nach oben oder unten gibt es nicht. Gespielt wird mit einem Hallenball über zwei Sätze. Die Schiedsgerichte stellen die teilnehmenden Mannschaften. Titelverteidiger ist in diesem Jahr die Mannschaft „Let's Fetz“ um Jonas Greiner. Offizieller Anmeldeschluss ist der 15.05.2023, aber später eingehende Anmeldungen werden in der Regel auch berücksichtigt. Die Startgebühr beträgt 50 Euro pro Mannschaft.

Telefonische Anmeldungen nimmt Oliver Tempel unter



**AHORN SEEHOTEL TEMPLIN**  
**PRESENTS**





# 27. LÜBBESEECUP

SAMSTAG, 03. 06. 2023

**AHORN SEEHOTEL TEMPLIN**  
**AM LÜBBESSEE 1**  
**17268 TEMPLIN**



09:00 - 18:00

★ GROSSES VOLLEYBALLTURNIER ★

AB 20:00

STRANDPARTY

MIT DJ BORK

EINTRITT FREI



**Die Fortuna-Jugend beim Volleyballtraining.**

bieten und ein guter Gastgeber zu sein.

Der Verein kann sich über stabile Mitgliederzahlen und einen erfreulichen Zuwachs von Kindern und Jugendlichen (inzwischen 90), die von 8 ehrenamtlichen Trainern im Beachvolleyball und Volleyball angeleitet werden, freuen. Vielleicht findet ja auch der eine oder andere Zuschauende am 3. Juni Spaß daran, sich in diesen Sportarten im Verein bei einem Schnuppertraining auszuprobieren.

Auch eine Abteilung Badminton ist im Verein vor drei Jahren ins Leben gerufen worden. Neue Sportfreunde, die sich für diese Sportart interessieren, sind jederzeit herzlich willkommen. Der Lübbesecup wird nach den allgemeinen Volleyballregeln als Mixed-Turnier ausgetragen, d.h. eine Mannschaft besteht in der Regel

der Nummer 015231910723 entgegen, per Mail unter [fortuna96@vodafone.de](mailto:fortuna96@vodafone.de).

Spaß haben nicht nur die Teams auf dem Feld oder bei einer willkommenen Abkühlung im Lübbesee und natürlich die Zuschauer, sondern alle, die sich am Abend ab 20 Uhr zur öffentlichen Strandparty mit DJ Christian Bork aufmachen. Und das sind erfahrungsgemäß sehr viele, zumal der Eintritt frei und gute Stimmung garantiert ist.

Mitorganisator und Sponsor des Lübbesecups ist zum wiederholten Mal das Ahorn Seehotel, das zusammen mit dem veranstaltenden Verein auch für das leibliche Wohl sorgt. Und der Vereinsvorsitzende Frank Köhler ist optimistisch, dass auch das Wetter, so wie bei allen Turnieren vorher, passt. Ganz offensichtlich ist Petrus ein Volleyballfan.

Anzeige

## Unser Team



Michael



Myrna



Achim



Alessandra



Sandro



Katja



Gina



Monika

# Gesundheitsfabrik Templin

## Faszination Schmerzfreiheit - Gesund steinalt werden!

### News: Vortragsreihe startet - neue Trainingsangebote

**Templin.** Die Gesundheitsfabrik Templin ist der erste Anlaufpunkt für Menschen die Ihre Gesundheit positiv beeinflussen und Ihren Körper wieder in eine artgerechte Haltung bringen wollen. Denn regelmäßiges Training ist die Medizin der Zukunft.

Zwischen den vielen Verpflichtungen in Beruf, Alltag und Familie nehmen wir uns oft nicht die Zeit für ein regelmäßiges Training. Unser moderner Lebensstil ist stark von einseitigen Bewegungsfolgen und Inaktivität geprägt, wissen die Trainer- und Gesundheitsexperten in der Gesundheitsfabrik Templin. Dieser Lebensstil führt langfristig zu Übergewicht, Bluthochdruck, Rücken- und Gelenkschmerzen, Verspannungen und weiteren Zivilisationskrankheiten. Gesundheit ist in unserer heutigen Zeit nicht selbstverständlich und braucht ein regelmäßiges und vor allem systematisches Training - um den alltäglichen Herausforderungen und Belastungen Stand zu halten. Und um auch bis ins hohe Alter selbstbestimmt leben und vor allem sich bewegen (Treppensteigen, hinsetzen – aufstehen, Einkaufstasche tragen usw.) zu können. Regelmäßiges Training in Form

von Muskel-, Gehirntraining- und Beweglichkeitstraining hat einen erheblichen Einfluss auf die Gesundheit, betont Michael Damm. „Es ist eine Art Körperpflege und sollte, wie das Zähneputzen, fest in unserem Alltag integriert sein.“ Das hört sich lang und langweilig an? In der Gesundheitsfabrik Templin zeigen wir dir, dass Training nicht lang und erst Recht nicht langweilig sein muss und vor allem zeigen wir dir, was es dir bringt.

Mit umfangreichen Rehasport-Angeboten, Zirkeltraining, Geräte- und Ausdauertraining, Kindersportkursen und einem abwechslungsreichen Kursangebot für jedes Alter möchten wir zeigen: Training ist für alle da! Komm vorbei und überzeuge dich selbst. Unser Team zeigt dir gern unser umfangreiches Angebot und findet so für dich das beste Angebot.

#### News aus der Gesundheitsfabrik

Faszination Schmerzfreiheit - Gesund steinalt werden!

Am 31. Mai starten wir mit unserer Vortragsreihe.

Teil 1 beginnt mit dem Titel „Faszination Schmerzfreiheit - Gesund steinalt werden!“.



Wir wollen den Menschen die neusten Erkenntnisse der Trainingswelt und wissenschaftlich fundiertes Wissen rundum das Gesundheitstraining vermitteln – und das für jedermann leicht verständlich und emotional vorgetragen. Unser Referent Peter Hinojal versteht es sein Publikum einzubeziehen und zu unterhalten. Aus der Praxis für die Praxis mit viel Spaß, Charme und Humor, versteht er seine Zuhörer zu fesseln. Ein Abend, unterhaltsam wie ein Kinofilm, dennoch wichtig und aufklärend. Denn Training ist die Medizin der Zukunft. Wir wollen gemeinsam die Welt der Faszien und Muskeln verstehen lernen. Wann und wie entstehen Schmerzen im Bewegungsapparat? Stillstand oder Bewegung? Sind wir in einer nicht „artgerechten“ Haltung gefangen? Wie kann ich meinen Arzt und Therapeuten unterstützen? Peter Hinojal gibt praktische und sofort umsetzbare Tipps.

damit auf ein neues Level.“

Am 3. und 4. Mai kamen in der Gesundheitsfabrik Templin gleich 11 neue Trainingsgeräte der Firma Milon an.

„Unsere 11 neuen Krafttrainingsgeräte der Serie „Milon Qfree“ vollenden unsere Geräteauswahl vorerst. Diese Art des Trainings spricht alle Zielgruppen an, egal ob Therapie oder Kraftsport. Es bietet allen Trainierenden ein dauerhaft abwechslungsreiches Trainingserlebnis – samt Trainingskontrolle und smarterer Steuerung. Wir möchten alle Trainierenden dort abholen, wo sie aktuell stehen. Dafür gilt es, deren Bedürfnisse und Schwachpunkte zu erkennen. Dank „Milon Qfree“ können wir hier absolut individuell, zielgesteuert und hoch effizient arbeiten. Wir arbeiten nun mit der neusten Trainingstechnologie und nach den neusten trainingswissenschaftlichen Erkenntnissen,“ berichtet Michael Damm voller Stolz.

#### Neue Trainingsangebote

##### Das Training der Zukunft

Voller Vorfreude berichtet Michael Damm: „Wir bringen das Training der Zukunft nach Templin und den Trainingserfolg unserer Trainierenden

#### Outdoorsaison eröffnet

Nicht nur im Studio tut sich etwas, auch außerhalb lässt sich die Gesundheitsfabrik Templin sehen. „Wir haben die Outdoorsaison eröffnet und laden alle Freiluftinteressierten zu unseren Outdoor-Kursen ein.

**Gesundheit ist nicht selbstverständlich  
Mach Sport zu deiner Selbstverständlichkeit**

Aktuell bieten wir zwei verschiedene Kurse an,“ erzählte Katja Damm. Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Anmelden kann man sich online unter: [www.gesundheitsfabrik-templin.de](http://www.gesundheitsfabrik-templin.de) oder direkt vor Ort.

**Nordic Walking mit Sandro**  
Immer Donnerstag 17:00 Uhr - 18:00 Uhr, Treffpunkt: Eingang Gesundheitsfabrik Templin



Nordic Walking ist eine der gesündesten und effektivsten Sportarten für alle Altersgruppen. Kondition, Koordination und Kraft werden gezielt trainiert.

Durch den Einsatz der Stöcke wird außerdem die gesamte Oberkörper- und die Rückenmuskulatur trainiert.

Die richtige Technik ist hier der entscheidende Faktor. Ist die Technik verinnerlicht, stellen sich auch schnell erste Trainingserfolge ein. Um Anfängerfehler zu

vermeiden und das volle Potential von Nordic-Walking zu nutzen, ist eine professionelle Anleitung empfehlenswert.

Unsere Nordic Walking Kurse werden von ausgebildeten und lizenzierten Nordic-Walking Trainern geleitet und sind für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger geeignet. Eine Vorerfahrung ist nicht notwendig. Nordic Walkingstöcke stellen wir allen Teilnehmern zur Verfügung.



#### **Outdoor-Fitness mit Katja**

Immer Dienstag 18:00 Uhr - 19:00 Uhr, Treffpunkt: Eingang Gesundheitsfabrik

Der Kurs „Outdoor Fitness“ ist ein ausdauerorientiertes Freiluft-Training. Hier kannst du dich so richtig austoben. Denn das Training vereint die sportliche Bewegung und den Spaß an der frischen Luft.

Kombiniert wird ein schneller Walkingschritt (und kleine kurze Laufeinheiten) mit den passenden Koordinations-, Kräftigungs- und Dehnungsübungen bei (fast) jedem Wetter. Das Gruppentraining wird an wechselnden Orten in der Natur durchgeführt.

#### **Train your brain (Trainiere Dein Gehirn) mit unserem SkillCourt #VikomotorikTraining**

Verbinden wir Herzkreislauf-, Muskel- und Gehirntraining, so fördern wir unsere kognitiven Fähigkeiten (also die Signale aus unserer Umwelt wahrzunehmen und diese weiterzuverarbeiten) und unsere motorischen Fähigkeiten (also unsere Kraft, Ausdauer, Koordination...).

Mit unserem Skillcourt gehen

wir neue Wege.

Weg von einseitigen Belastungen hin zu multidimensionaler Entwicklung. Denn wenn wir auch gezielt unser Gehirn trainieren und Spaß dabei haben, werden wir mit neuen Verbindungswegen zwischen unseren Gehirnzellen belohnt. Diese sogenannten Synapsen sind mit dafür verantwortlich, dass wir weniger anfällig für Stress werden, Senioren aktiv zur Demenz-Prävention beitragen, Schüler und Studenten bessere Noten schreiben oder Sportler eine Verbesserung Ihrer Reaktion erzielen.

Sowohl Kinder, als auch Erwachsene und Senioren profitieren von diesem Training und haben viel Spaß dabei. Das Skillcourt-Training lässt sich übrigens auch super als Kleingruppentraining, zum Beispiel für Vereine, nutzen. Mit unserer Battle-Funktion (Wettkampf-Funktion) können sich die Teilnehmer duellieren und gegenseitig herausfordern. Es bietet damit eine willkommene Abwechslung im Trainingsalltag.

**Klingt spannend? Ist es auch! Überzeuge dich selbst und vereinbare deinen persönlichen Trainingstermin!**

**Wir freuen uns auf dich!**

Anzeige



### **Outdoorkurse**

Nordic Walking  
Outdoor-Fitness

### **Ballett**

Ballett für Minis  
ab 4 Jahre  
Kinderballett  
ab 6 Jahre  
Ballett für Teens  
ab 10 Jahre

### **Indoor- Kurse**

Yoga  
Body Secret  
Bauch Beine Po

### **Rehasport**

für Kinder und Erwachsene

### **Gesundheitssport**

Beweglichkeitstraining  
Faszientraining  
Herz-Kreislauf-Training

### **Öffnungszeiten**

Montag	07:30 - 20:30
Dienstag	07:30 - 20:30
Mittwoch	07:30 - 20:30
Donnerstag	07:30 - 20:30
Freitag	07:30 - 20:30
Samstag	08:00 - 12:00

### **Adresse**

**Gesundheitsfabrik Templin**  
Lychener Straße 65  
17268 Templin

### **Kontakt**

Telefon: 03987 3670620  
info@gesundheitsfabrik-templin.de  
www.gesundheitsfabrik-templin.de

## **Save the Date - 31.05.2023**

**Wir starten mit unserer Vortragsreihe.  
Faszination Schmerzfreiheit  
- Gesund steinalt werden**  
mit Peter Hinojal

**Wann:** 31.05.2023

**Beginn:** 19:00 Uhr (Einlass ab 18:30 Uhr)

**Wo:** Multikulturelles Centrum Templin (MKC),  
Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin

**Eintritt:** unsere Mitglieder 5,00 € / Karte  
Gäste 10,00 € / Karte

**Bitte beachtet, dass die Anzahl der Karten begrenzt ist. Deine Eintrittskarte kannst du ab dem 08.05.2023 direkt bei uns vor Ort erwerben.**

#### **Faszination Schmerzfreiheit - Gesund steinalt werden!**

Wissenschaftlich fundiertes Wissen für jedermann leicht verständlich und emotional vorgetragen. Peter Hinojal versteht es sein Publikum einzubeziehen und zu unterhalten. Aus der Praxis für die Praxis mit viel Spaß, Charme und Humor. Unterhaltsam wie ein Kinofilm.

Bewegung ist die Medizin der Zukunft. Die Welt der Faszien und Muskeln verstehen lernen.

**Wann & Wie entstehen Schmerzen im Bewegungsapparat?  
Stillstand oder Bewegung?**

**Sind wir in einer nicht „artgerechten“ Haltung gefangen?**

**Wie kann ich meinen Arzt und Therapeuten unterstützen?**

**Praktische und sofort umsetzbare Tipps.**

**Schon mit 30 Minuten Training  
kannst du dich merklich besser fühlen**



# TEMPLIN & LYCHEN ERLEBEN



**f**löberstadt  
**lychen**  
WIR STEHEN AUF WASSER

## Viel los in der Stadt der sieben Seen - Lychen erkunden, entdecken & erleben!

### Mai 2023

**13.05. | 14.30 Uhr | 6€ p.P.**  
Schaurösten -  
Waldwerk Kaffeerösterei  
Treff: Wurlweg 1

**17.05. | 14.00 Uhr | 4€ p.P.**  
Wie wäre es mit einer Stadtführung? (bis 14 J. frei; Kind 2€)  
Treff: Tourist-Info; Am Markt 12

**19.05. | 10.00 Uhr | 12€ p.P.**  
Auf Entdeckungstour mit dem Rad! (Empfehlung: ab 10 J.; Kind 6€)  
Treff: Tourist-Info; Am Markt 12

**24.05. | 14.00 Uhr | 4€ p.P.**  
Wie wäre es mit einer Stadtführung? (bis 14 J. frei; Kind 2€)  
Treff: Tourist-Info; Am Markt 12

**24.05. | 14.00 Uhr | 35€ p.P.**  
Führung und Vortrag:  
Heilstätten Hohenlychen  
Treff: Pannwitzallee 14

**25.05. | 10.00 Uhr | 12€ p.P.**  
Kräuterwanderung mit Kostprobe - (Empfehlung: ab 12 J.)  
Treff: Parkplatz Flößermuseum\*

**27.05. | 14.30 Uhr | 6€ p.P.**  
Schaurösten -  
Waldwerk Kaffeerösterei  
Treff: Wurlweg 1

**31.05. | 14.00 Uhr | 4€ p.P.**  
Wie wäre es mit einer Stadtführung? (bis 14 J. frei; Kind 2€)  
Treff: Tourist-Info; Am Markt 12



### Juni 2023

**01.06. | 14.00 Uhr | 35€ p.P.**  
Führung und Vortrag:  
Heilstätten Hohenlychen  
Treff: Pannwitzallee 14

**03.06. | 14.30 Uhr | 6€ p.P.**  
Schaurösten -  
Waldwerk Kaffeerösterei  
Treff: Wurlweg 1

**07.06. | 14.00 Uhr | 4€ p.P.**  
Wie wäre es mit einer Stadtführung? (bis 14 J. frei; Kind 2€)  
Treff: Tourist-Info; Am Markt 12

**10.06. | 14.30 Uhr | 6€ p.P.**  
Schaurösten -  
Waldwerk Kaffeerösterei  
Treff: Wurlweg 1\*

**Anmeldung unter: 039888 2255**

**Mindestteilnehmer: 5 Personen**

Bitte beachten Sie, dass wir zu allen Terminen eine **Anmeldefrist bis 12.00 Uhr (Vortag)** einräumen müssen. Wir werden Sie zum jeweiligen Termin benachrichtigen, ob die Veranstaltung durchgeführt wird oder abgesagt werden muss.  
Bei Rückfragen und zur Preisauskunft rufen Sie uns gerne an!

Änderungen vorbehalten!



## Kräuterwanderung mit Kostprobe - Wildkräuter sammeln & bestimmen.\*

Es gibt viel mehr essbare sowie schmackhafte Wildkräuter, als Sie denken! Bei einem Wildkräuterspaziergang über Wiesen, Wald und Flur lernen Sie diese kennen und vor allem auch erkennen. Gemeinsam erfahren wir etwas über Verwechslungsmöglichkeiten, Verwendung, Verarbeitung und Lagerung sowie Sammelhinweise.

Aus den gesammelten Pflanzen zaubern wir uns am Ende der Kräuterwanderung einen

leckeren Wildkräutersnack. Alle Kräuterwanderungen werden von Britta Daedelow-Seydl durchgeführt. Sie ist Wildkräuterexpertin aus der Feldberger Seenlandschaft.

**Termin: 25.05.2023**

**Preis pro Person: 20,00 €**

**Altersempfehlung: ab 12 Jahre**

**Uhrzeit: 10.00 Uhr**

**Dauer: ca. 2,5 Stunden**

**Treffpunkt: Parkplatz gegenüber vom Flößermuseum**

**Hinweis: festes Schuhwerk**

## Lychen feiert 775 Jahre mit Ihnen! - Veranstaltungen zum Stadtjubiläum

Der Startschuss für das 775-jährige Lychener Stadtjubiläum ist längst gefallen. Viele Veranstaltungen haben bereits stattgefunden und so soll es das ganze Jahr hinweg weitergehen. Sämtliche

Feierlichkeiten stehen im Veranstaltungsjahr 2023 unter dem Motto: „Von Lychenern für Lychener und ihre Gäste.“ Hier die nächsten Termine für Mai und Anfang Juni. Seien Sie dabei und feiern Sie mit!

**20.05. | 16.00 Uhr**  
12. Lychener Orgelfrühling -  
**St. Johannes-Kirche Lychen**

**28.05. | 09.00 Uhr**  
Führung durch die Lychener Forstgebiete -  
**Helenenkapelle**

**01.06. | ganztägig**  
Festtag für unsere Kinder -  
**Stadtseewiese**

**02.06. | 14.00 Uhr**  
Festtag für unsere Senioren -  
**Stadtseewiese**

**03.06. | 10.00 Uhr**  
Frühlingsfest mit Blasmusik -  
**Stadtseewiese**

**04.06. | 14.00 Uhr**  
Fest zur Ehrung der Helfenden  
**Stadtseewiese**

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte Plakaten, Flyern und der Website:

**www.lychen.de.**

Fragen senden Sie bitte per E-Mail an: 775@lychen.de.



## Verlängerung: „Azubi gesucht!“ - Ab Sommer 2023 brauchen wir DICH!

Du bist noch auf der Suche nach einem **Ausbildungsplatz** in der Region? Interessierst dich für Stadtmarketing und Tourismus? Bist ein Organisationstalent, kommunikativ und aufgeschlossen? Die Planung von Feierlichkeiten bereitet dir Freude? Dann ist die Ausbildung zum **Veranstaltungskaufmann/ zur Veranstaltungskauffrau** genau das Richtige für dich, um einen guten Grundstein für eine Karriere in der Veranstaltungsbranche zu legen. Bei uns lernen Veranstaltungskaufleute zu konzipieren und zu organisieren, alles rundum das Planen und das Durchführen von Veranstaltungen und Märkten, sodass für einen vollkommen

reibungslosen Ablauf gesorgt ist. Die Ausbildung beginnt am **01. August 2023** und dauert 3 Jahre. Der Berufsschulunterricht wird voraussichtlich am OSZ in Potsdam erteilt. Die praktische Ausbildung erfolgt bei uns im Historischen Rathaus Templin. Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich noch heute bei uns und werde Azubi in unserem Betrieb - bei der **TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH!**

**Ansprechpartnerin:**  
**Anja Heinrich**

E-Mail: [heinrich@templin.de](mailto:heinrich@templin.de)  
Fragen? 03987 52055

Ausbildungsbeginn: 01.08.2023  
Ausbildungsdauer: 3 Jahre

## Neuigkeiten zu den Städte-Gutscheinen - In Zukunft ein Gutschein für beide Städte?

Seit 2017 ist der Templin-Gutschein ein Erfolgsmodell in Templin und seit 2018 gibt es auch in Lychen einen Stadt-Gutschein. Ziel der Gutscheine ist es, Geld in den Städten zu behalten, die lokalen Gewerbetreibenden zu fördern sowie die Identifikation mit den Städten zu stärken.

TMT GmbH die Frage gestellt, ob ein gemeinsamer Gutschein für Templin und Lychen in Frage kommen würde? Und es wurde sich für die Kombination entschieden! Die künftige Zusammenlegung eröffnet den Gutschein-Akzeptanzstellen eine größere Menge an potenziellen Käufern und Umsatz, sowie auch den Käufern in Lychen und Templin eine wesentlich größere Anzahl an Akzeptanzstellen in beiden Städten. Für alle Seiten ergibt sich demzufolge ein Mehrwert durch diese Kombination. Ab sofort kann der Templin-Gutschein bei allen Gutschein-Partnern in Lychen eingelöst werden und umgekehrt. Da sich bzgl. des künftigen Templin- und Lychen-Gutscheins Kommunikationsmittel- sowie Druckmittel-Kosten ergeben, werden die bisher verwendeten Druckerzeugnisse ausgegeben, bis sie aufgebraucht sind. Die visuelle Zusammenführung der beiden Städte-Gutscheine wird Stück für Stück erfolgen.

Im Vergleich zum erfolgreichen Gutschein in Templin, hat sich der Lychen-Gutschein jedoch leider nicht zu einem besonders starken innerstädtischen Produkt entwickelt. Abgeschafft werden soll der Gutschein der Flößerstadt aber keinswegs! Gemeinsam mit den Gutschein-Akteuren beider Städte hat sich die



## Museum für Stadtgeschichte Templin Prenzlauer Tor 1, 17268 Templin

### Öffnungszeiten:

**Freitag - Dienstag 10.00 bis 17.00 Uhr**  
mittwochs und donnerstags geschlossen  
**Samstags, sonntags und feiertags ist von 12.30 bis 13.00 Uhr geschlossen**

Museum entdecken  
Geschichte erleben  
Gegenwart verstehen

## Das Museumsstück des Monats Mai - das „Templiner Kreisblatt“ von 1897



Für das Museumsstück des Monats haben wir ein ganz tolles Objekt gefunden. Es ist das „Templiner Kreisblatt“ vom 18. Mai 1897. Der erste Druck des Templiner Kreisblatts kam am 1. April 1848 heraus. Es galt als Unterhaltungsblatt für Stadt und Land und kam am Anfang zunächst einmal wöchentlich, immer samstags raus.

Auf dem Titelblatt oben in der Mitte ist der preußische Adler mit der Krone auf dem Kopf, Zepter und Reichsapfel in den Krallen abgebildet.

Im Innenteil wurden Sachen wie Artikel, Nachrichten, Bekannt-

machungen, Tipps, das Wetter und Werbe- oder Allgemeine Anzeigen veröffentlicht. Es wurde nicht nur über Themen aus Templin berichtet, sondern auch aus anderen Orten wie zum Beispiel Prenzlau, Lychen oder Schwedt, aber auch über ganz allgemeine Dinge von Interesse. Zum Beispiel, passend zur Spargelsaison:

\* Templin. Die eben beginnende Spargelsaison giebt uns Veranlassung, unseren Hausfrauen folgendes zu sagen: Viele Hausfrauen werden sich schon darüber gewundert haben, daß die Spargel jetzt nicht mehr das Aroma und den Geschmack haben wie früher. Es liegt dies darin, daß viele Spargelhändler jetzt den Spargel abwaschen und eine Nacht im Wasser stehen lassen, wodurch er um 25 Proz. schwerer wird. Diese 25 Proz. Wasser werden dann als Spargel mitverkauft.

Sie sehen also: schon damals haben die Menschen sehr gerne Spargel gegessen und hatten Probleme mit seiner Qualität.

Text: Fenia Sichelschmidt  
(Schülerpraktikantin der TMT GmbH)

## Willkommen im Historischen Rathaus! - Wir präsentieren: „Rathausansichten“

21. Mai  
14.30 Uhr  
EINTRITT  
FREI!

Zum internationalen Museumstag, am Sonntag, den 21.05., eröffnen wir unsere neue Sonderausstellung im Rathaus.

Nach dem Sektempfang um 14.30 Uhr können Sie sich bei Live-Musik die Fotoausstellung zum Historischen Rathaus Templin ansehen. Seien Sie bei der Eröffnung dabei und lassen

Sie sich von faszinierenden Fotografien mit Vergleichen von früher und heute begeistern. Wir sehen uns auf dem Historischen Marktplatz Templin!



### Haben Sie Fragen?

### Kontaktieren Sie uns gerne!

Tel.: 03987 3670320  
Mail: [museum@templin.de](mailto:museum@templin.de)



Mobil: 0171 976 45 68  
Web: [www.templin.de/museum](http://www.templin.de/museum)



# Rotkreuzgeschichte

Alles begann im Juni 1859, als sich der junge Schweizer Geschäftsmann, Henry Dunant auf die Reise nach Norditalien begab um Napoleon III. zu treffen. Sein Weg führte ihn durch die Stadt Solferino, wo sich ihm ein Bild des Schreckens bot. Es war der Morgen, des 24. Juni 1859, als sich mehrere tausende Soldaten des Kaisertums Österreich und des Königreich Piemont-Sardinien sowie dessen Verbündete Frankreich gegenüberstanden. Sie hinterließen ein Schlachtfeld mit knapp 40.000 Toten und Verletzten. Dunant vergaß sein eigentliches Vorhaben. Sein Fokus lag bei den Verletzten. Er or-



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

*Aus Liebe zum Menschen.*

**Sie brauchen uns?  
Wir sind für Sie da!**

- + Häusliche Krankenpflege
- + Beratungsstelle für Demenzkranke
- + Dementenbetreuung in der Häuslichkeit / in der Gruppe
- + Begegnungsstätte
- + Altenpflegeheim
- + Service Wohnen
- + Katastrophenschutz
- + Wasserwacht
- + Erste-Hilfe-Ausbildung
- + Netzwerk Gesunde Kinder
- + Kleiderstube für jedermann
- + Blutspende

**Kreisverband Uckermark  
West/Oberbarnim e.V.  
Kreisgeschäftsstelle  
Puschkinstraße 15  
17268 Templin  
Tel.: 03987 7006-10**

**Altenpflegeheim  
„Margarethe-Hennig-Haus“  
Kastanienstraße 4  
17268 Templin  
Tel.: 03987 202-130**

[www.drk-umw-ob.de](http://www.drk-umw-ob.de)



*Henry Dunant*

ganisierte umgehend Hilfe aus der Zivilbevölkerung. Es waren hauptsächlich Frauen und Mädchen, die ihm bei der Erstversorgung der Verletzten zur Hilfe standen. „Sono tutti fratelli“ – „Wir sind alle Brüder“, sagten sie bei der Versorgung der Verwundeten, ganz gleich deren nationalen Zugehörigkeit, zueinander. Dunant schickte seinen Kutscher nach Brescia um Verbandsmaterial und Lebensmittel zu kaufen, zerschnitt seine mitgebrachten Hemden für die Wundversorgung und hielt Sterbenden die Hand. In der Kirche des Nachbarortes ließ Dunant ein Behelf Hospital errichten, dennoch fehlte es an allem. Um eine bessere Versorgung zu gewährleisten verhandelte Dunant mit den Kriegsführern über die Freilassung der gefangen gehaltenen Armeearzte. Durch das selbstlose Handeln Dunants, konnte mehreren tausenden Menschen das Leben gerettet werden.

1862 veröffentlichte er auf eigene Kosten sein Buch „Eine Erinnerung an Solferino“, in dem er seine Erlebnisse niederschrieb um die Geschehnisse zu verarbeiten. Er entwickelte die Idee einer interna-

tionalen Hilfsorganisation, die sich mit Neutralität und Freiwilligkeit, dem Helfen Verletzter, Kranker und Bedürftiger verschreibt. Dunant begab sich auf eine Reise durch Europa um für seine Idee zu werben. Im Februar 1863 nahm Gustav Moynier, Jurist und Präsident der „Genfer Gemeinnützigen Gesellschaft“, die Vision Dunants als Thema in die Mitgliederversammlung auf und erreichte Zuspriech. Daraufhin gründeten Gustave Moynier, General Guillaume-Henri Dufou, sowie die Ärzte Louis Appia und Théodore Maunier und Henry Dunant, am 17. Februar 1863, das „Internationale Komitee der Hilfsgesellschaften für die Verwundeten Pflege“. 1876 wurde dieses zum „Internationalen Komitee vom Roten Kreuz“ kurz IKRK umbenannt.

**Seit 1992 findet jedes Jahr um den 24. Juni ein Fackellauf nach Solferino statt, welcher an die Schlacht von Solferino und die Geburtsstunde des Roten Kreuzes erinnern soll.**

Der 8. Mai gilt als der Weltrotkreuztag, zu Ehren Henry Dunants. Nicht, weil an diesem Tag die Gründung des Roten Kreuzes stattfand, nein, an diesem Tag wurde Henry Dunant geboren und ohne seine Vision, sein Mitgefühl und vor allem seinem Engagement, würde es wohl das Rote Kreuz heute nicht geben. Zitat Henry Dunant: „Mitgefühl ist nie verschwendet, es sei denn, man hat Mitleid mit sich selbst.“

Außerdem organisieren die Rotkreuzgemeinschaften und – Einrichtungen an diesen Tag, die unterschiedlichsten Veranstaltungen um zu zeigen, welche Möglichkeiten das Rote Kreuz bieten kann um Hilfe zu leisten, sei es im Katastrophenfall oder im normalen Alltag.

**Getreu den Grundsätzen:** Menschlichkeit ~ Unparteilichkeit ~ Neutralität ~ Unabhängigkeit ~ Freiwilligkeit ~ Einheit ~ Universalität

1901 erhielt Henry Dunant für die Gründung des Roten Kreuzes und die Initiierung der Genfer Konventionen den, erstmals verliehenen, Friedensnobelpreis.

**Zitat Dunants:** „Zivilisation bedeutet, sich gegenseitig zu helfen von Mensch zu Mensch, von Nation zu Nation.“



# Preise für Immobilien ziehen wieder an

## Kauf-Nachfrage nimmt weiter zu



Der Kaufmarkt erholt sich: Nachdem die Angebotspreise für Kaufimmobilien im vierten Quartal des letzten Jahres Preiskorrekturen von bis zu 10 Prozent erlebten, zeigt das ImmoScout24 Wohn-Barometer für das erste Quartal 2023, dass die Angebotspreise deutschlandweit zulegen und auch in 5 der 7 größten Metropolen wieder leicht anziehen. Zudem nimmt die Nachfrage weiter zu.

„Nach der deutlich spürbaren Preiskorrektur bei Einfamilienhäusern und Wohnungen zum Kauf im vierten Quartal des letzten Jahres, scheint der Kaufmarkt sich im ersten Quartal 2023 wieder zu erholen“ sagt Dr. Gesa Crockford, Geschäftsführerin von ImmoScout24. „In den Metropolen sehen wir, dass die Nachfrage bei Kaufinteressierten weiter anzieht. Das spiegelt sich auch in den Angebotskaufpreisen wider: Diese stabilisieren

sich und verzeichnen in fünf der sieben größten Metropolen leicht positive Wachstumsraten. In der gesamtdeutschen Betrachtung fällt der Preiszuwachs noch stärker aus. Kaufinteressierte sollten demnach nicht zu lange auf weiter sinkende Preise spekulieren.“

Deutschlandweit legen die Angebotspreise in Quartal 1 bis zu 2 Prozent zu

Die Angebotspreise für Eigentumswohnungen wachsen sowohl für Bestandsimmobilien als auch für Neubauimmobilien im ersten Quartal um 2,3 Prozent. Im Vorquartal lag die Preisentwicklung für Bestandswohnungen zum Kauf noch bei minus 4,3 Prozent und für Neubauwohnungen bei minus 6,4 Prozent. Mit 2.778 Euro pro Quadratmeter liegt der Angebotspreis für Bestandswohnungen im ersten

Quartal 2023 noch unter dem Niveau von Q2 und Q3 2022, aber bereits über dem Preis in Q1 2022. Der Neubau-Quadratmeterpreis liegt mit 3.992 Euro leicht unter dem Niveau des ersten Quartals 2022. Bei Einfamilienhäusern folgen die Angebotspreise gegenüber dem Vorquartal mit plus 0,4 Prozent für Bestandsimmobilien und plus 0,2 Prozent im Neubau einer Seitwärtsbewegung. Im Bestand liegen die Angebotspreise für Einfamilienhäuser 1,5 Prozent unter dem Vorjahresniveau, im Neubau jedoch 2,9 Prozent darüber. (Quelle: IS24)

**Mit einer guten Vermarktungsstrategie basierend auf vorangegangener Beratung und Bewertung durch uns, helfen wir Ihnen, Verluste zu vermeiden und auch in dieser bewegten Zeit den besten Preis für Ihre Immobilie zu erzielen.**

## Zeit für Veränderungen - starten Sie durch beim Immobilienverkauf mit...

# Uckermark Immobilien

## Die Profi's an Ihrer Seite!

EU zertifizierte Sachverständige für Immobilien- und Grundstückswesen  
Beethovenplatz 1, Templin - 0176 7579 4037



Annette Kindervater

# Viele Vorteile für junge Leute mit VR-MeinKonto

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG gehört zur Familie. Viele Mitglieder und Kunden nutzen die Vorzüge der regionalen Bank bereits seit Generationen. Um den Anforderungen, die die Kunden von morgen an eine Bank stellen, gerecht zu werden, bietet die Genossenschaftsbank viele attraktive Konditionen für Jugendliche und junge Erwach-

sene. Mit dem VR-MeinKonto können Kunden bis zum 27. Lebensjahr ein vollwertiges Konto eröffnen und müssen dafür keine Gebühren zahlen. Die optionale Kreditkarte gibt es auch gratis dazu! Über die App haben die Kunden vollen Zugriff auf alle ihre Bankgeschäfte und immer alles im Blick. Transparenz, einfaches Handling, egal wo sie

sich gerade befinden, direktes Banking und vor allem viel Sicherheit. Die Genossenschaftsbank ist eben immer für die Kunden da, wenn sie gebraucht wird. Persönlich. Lokal. Digital. Jugendliche, die jetzt in VR-MeinKonto eröffnen möchten, profitieren zusätzlich. „Dank einer Kooperation mit dem Veranstalter der „**BLUEHOUR – Techno macht Sinn!**“ können wir den Jugendlichen zwei Tickets für die große TECHNO-Party am 11.11.2023 in der Prenzlauer Uckerseehalle im Wert von 31 € bei Kontoeröffnung schenken“, erläutert Lea Stier von der Marketingabteilung der VR-Bank Uckermark-Randow eG. Die Jugendlichen müssen lediglich den Code „BlueHour“ bei der Kontoeröffnung nennen.

Doreen Schmidt

**Kindertags-Überraschung**  
in der Templiner Filiale der  
VR-Bank Uckermark-Randow eG

**Am 1. und 2. Juni 2023** erwartet alle Kinder in den **Filiale Templin der VR-Bank Uckermark-Randow eG** eine besondere Aktion.

Die Kinder können sich in Begleitung Ihrer Eltern eine kleine Überraschung abholen. Zur Auswahl stehen kleine Geschenke, aus denen sich jedes Kind eines aussuchen darf (solange der Vorrat reicht). Eine Übersicht der Filialen sowie Öffnungszeiten finden Sie dazu unter:

[www.vrb-ur.de/filialen](http://www.vrb-ur.de/filialen)

**Die VR-Bank Uckermark-Randow eG**

freut sich darauf, viele Kinder an beiden Tagen begrüßen zu können.



## Goldene Momente

Manchmal ist Bargeld als Geschenk eben doch etwas zu profan. Das gilt auch für die bevorstehenden Jugendweihen und Konfirmationen, wollen doch Eltern oder Großeltern der Jugend etwas Besonderes mit auf den Weg in einen neuen Lebensabschnitt geben. Gold hingegen symbolisiert die Wertschätzung für den Beschenkten und zeigt sofort, dass es sich um etwas ganz Besonderes handelt. Doch auch zu besonderen Geburtstagen, der Vollendung des 18. Lebensjahres, Taufen oder Hochzeiten ist die Vergoldung des Augenblicks etwas ganz Besonderes. „Verschenken Sie

Gold zu besonderen Anlässen und an Menschen, die Ihnen besonders am Herzen liegen“, so der Rat von Regionaldirektorin Ivette Pohl der VR-Bank Uckermark-Randow eG.

Barren in unterschiedlichen Größen und einer großen Auswahl und Stückelung durch das gewünschte Feingewicht sind verfügbar.

Bereits ab 1-Gramm-Barren gefolgt von der altbekannten Unze (31,1 Gramm), den 50-Gramm-Barren bis hin zum 100-Gramm-Barren sind viele verschiedene Größen möglich. Vermögensberater Jano Jaß hat noch ein besonderes Angebot

für die Geldanlage. „Mit unserem **VR GOLDSparen** wächst auch aus kleinen Beträgen Ihr persönlicher Schatz. Bereits ab 25 € im Monat können Sie in Gold und damit in Stabilität investieren. Gewinne sind ab einer Haltedauer von zwölf Monaten steuerfrei. Und das vor allem FAIR und SICHER“, so der Tipp des Finanzexperten der Genossenschaftsbank, um das Vermögen langfristig zu erhalten. Wer Gold verschenken oder sich zum **VR GOLDSparen** beraten lassen möchte, sollte mit seinem Berater einen Beratungstermin vereinbaren.

Doreen Schmidt



### KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG  
Hauptstelle Prenzlau  
Friedrichstraße 2a  
17291 Prenzlau  
Tel.: 03984 363-0  
E-Mail: [posteingang@vrb-uckermark-randow.de](mailto:posteingang@vrb-uckermark-randow.de)  
[www.vrb-uckermark-randow.de](http://www.vrb-uckermark-randow.de)

**Geschäftsstelle Templin**  
Am Markt 3 • 17268 Templin  
Tel.: 03984 363-224

**Geschäftsstelle Lychen**  
Stargarder Straße 1 • 17279 Lychen  
Tel.: 03984 363-335

[www.vr-edelmetallshop.de](http://www.vr-edelmetallshop.de)

Leuchtende  
Augen und  
glanzvolle  
Momente.

Besondere Geschenke zu  
besonderen Anlässen.  
Schenken Sie Gold statt Geld.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.



**Edelmetalle.** Krisensicher und seit Jahrtausenden bewährt. Eine attraktive Auswahl an Goldgeschenken ab einem Gramm sowie besonderer Münzen erhalten Sie in unseren Filialen. Wir freuen uns auf Sie. **Persönlich. Lokal. Digital.**





# Wir suchen Dich!

## Ab dem 16. Mai 2023

für das „Alte Stadtgefängnis“ die Kochwerkstatt.

### Arbeitszeit:

Dienstag bis Freitag von 11.00 bis 14.30 Uhr

- ★ Du bist freundlich, aufgeschlossen und gastorientiert ★
- ★ hast Lust leckeres Essen zu verkaufen ★

Dann bewirb Dich unter: 0171 8399399

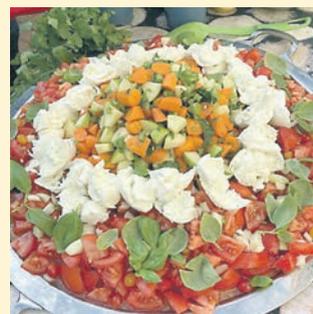
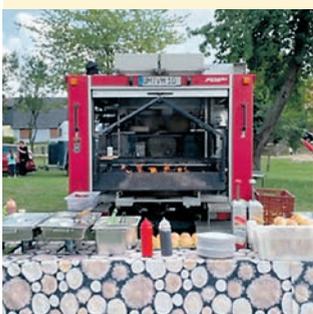
- ★ Seiteneinsteiger und Alleinerziehende sind willkommen! ★



# ALTES STADTGEFÄNGNIS

★ ★ ★ die Kochwerkstatt ★ ★ ★

Buffets • Kochkurse • Hochzeiten • Scheidungen  
• Geburtstage • Food-Truck



# Hohe Qualität und Spezialisierung sichern Erfolg des Handwerksbetriebs

## Firma Bernd Knop montiert seit 30 Jahren hochwertige Fenster, Türen, Tore und Brandschutztechnik zur Zufriedenheit seiner Kunden

**Templin.** „Eine Firma 30 Jahre außerordentlich erfolgreich zu führen, das verdient mehr als nur Respekt und Anerkennung“, lobte Bürgermeister Detlef Tabbert beim 30-jährigen Firmenjubiläum der Firma Bernd Knop. Der Handwerksbetrieb gilt weit über die Grenzen der Uckermark hinaus als Spezialist für den Vertrieb und die Montage von hochwertigen Fenstern, Türen und Toren. „Besonders spezialisiert haben wir uns auf Rauch- und Brandschutztechnik, erklärt Bernd Knop. Gerade in einem Brandfall müssten die Steuerungen der Türe und Tore perfekt funktionieren. Für die Mitarbeiter der Firma heißt dies, immer auf dem neuesten Stand der Technik zu sein. Dazu gehören regelmäßige Schulungen und Weiterbildungen. Diese Spezialisierung und der Vertrieb sowie die Montage von wirklich hochwertigen Fenstern, Türen und Toren sei im Grunde der Schlüssel für den Erfolg des Unternehmens gewesen, so der Firmeninhaber. Die Idee in die Selbständigkeit zu gehen entstand an einem geselligen Sommerabend 1992 eher zufällig. Bernd Knop, der seinen Traumberuf als Fernfahrer in ganz Europa bereits acht Jahre ausübte, wollte endlich bei seiner Frau und seinen Töchtern zu Hause sein. Er ließ sich überzeugen, sich als Fensterverkäufer in der Region auszuprobieren. Als die Firma, für die er als freier Handelsvertreter tätig war ihre Pforten schloss, wurde kurzerhand das Wohnzimmer im Plattenbau zum Büro und zur Verkaufsstelle, Keller und Schuppen in einen Lagerraum verwandelt. 16 Fensterbaufirmen versuchten seinerzeit in Templin am Markt zu bestehen. Der Wettbewerb war immens. Deshalb war der Anfang besonders hart, auch weil weder Transporter noch ausreichend Werkzeuge zur Montage vorhanden waren. Doch dafür konnte Bernd Knop auf die Unterstützung seiner Familie bauen, mit deren Hilfe der erfolgreiche Weg der Firma begann. So sprang die Schwiegermutter als Sekretärin ein, der Schwiegervater fasste beim Einbau der Bauelemente mit an und seine Töchter halfen beim Verteilen der Prospekte. „Vor allem meiner Frau Elke bin ich sehr dankbar“, so Bernd Knop, „sie knüpfte viele Kontakte, die



**Elke und Bernd Knop haben gemeinsam mit ihren Mitarbeitern und Partnern eine Erfolgsgeschichte geschrieben.**



**Mitarbeiter und Partner der Firma Bernd Knop feierten das 30-jährige Bestehen.**

uns immer wieder weiterbrachten. Ohne ihre Hilfe hätte ich das alles nicht geschafft“. 1994 brachte der erste Mitarbeiter Entlastung für den Firmenchef, heute gehören 18 Mitarbeiter zum Firmenteam. Ehefrau Elke arbeitet noch nach wie vor in der Firma und ist stolz auf das Geschaffene. 1995 zog die Firma in das ehemalige Pfortnerhäuschen der leerstehenden Großbäckerei in der Vietmannsdorfer Straße, welches dann 1997 ausgebaut wurde. Noch heute wird die komplette Palette aller Bauelemente angeboten, inklusive Verkauf, Montage, Reparatur und Wartung. Zum guten Service gehören auch Reparaturarbeiten, die auch wenn Not am Mann ist an Sonn- und Feiertagen vom Chef persönlich ausgeführt werden. In einer bewegenden Rede ging der Dank des Firmenchefs an die Menschen, die an der Er-

folgsgeschichte „30 Jahre Bernd Knop“ mitgeschrieben hätten. Diese Geschichte schrieben die Menschen, die zur Firma gehören, oder mit ihr verbunden sind, sagt Bernd Knop. Ohne diese Menschen würde wir heute nicht 30 Jahre Firma Bernd Knop feiern. Einen besonders herausragenden Anteil am Erfolg der Unternehmens hätte seine Frau Elke gehabt. Im Lauf der Zeit habe sie immer mehr Arbeiten in der Firma übernommen, war wie ein Seelsorger immer mit einem offenen Ohr für die Angestellten ansprechbar. Ja, und wenn Probleme zu bewältigen waren, sei es oft ihr diplomatisches Geschick gewesen, die Dinge wieder zu richten. Sie war und ist Mittlerin zwischen Chef und Mitarbeitern, Chefberaterin, Buchhalterin, Finanzjongleurin, Haushaltsmanagerin, hervorragende Köchin, sie ist es, die die Familie zusammen hält und sich um die

Enkel kümmert. Der Dank ging aus tiefsten Herzen an seine Elke. Der Dank ging aber auch an die ganze Familie, Töchter, Schwiegersöhne. Die Töchter Tina und Monique meinen sogar die Firma sei wie ein großer Bruder. Sie habe oft mehr Zeit erhalten als sie selbst. Doch was wäre eine Firma ohne die Mitarbeiter, sicher wie ein Wald ohne Bäume, eben nur Wüste, so Bernd Knop. Jeder Inhaber wäre stolz auf Mitarbeiter wie wir sie haben, lobte Bernd Knop. Der Dank galt seinen Mitarbeitern, die zu einem großen Teil zum Erfolg des Unternehmens beigetragen haben, sowie den Auftraggebern für das in seine Firma gesetzte Vertrauen. Privatkunden, öffentliche Auftraggeber, Baufirmen und Wohnungs-Genossenschaften gehören dazu. Der Großteil der Kunden kommt dabei nicht aus Templin. Die Transporter der Firma sind inzwischen in einem Radius von etwa 250 Kilometern um den Firmensitz unterwegs.

Übrigens, die am weitesten entfernte Baustelle befand sich in Bayern am Chiemsee. Im Laufe der Jahre war auch eine räumliche Erweiterung der Firma erforderlich. Die Lagermöglichkeiten reichten längst nicht mehr. Am Standort in der Gartenstraße gibt es inzwischen neben dem Lager auch eine Musterausstellung für die Kunden. Neben der räumlichen Erweiterung der Firma hat Bernd Knop in den letzten Jahren sehr viel Wert auf Investitionen in neue Technik gelegt. So wurde die ganze Fahrzeugflotte ausgewechselt. Alle Transporter seien mit Standheizung, Klimaanlage



**Bürgermeister Detlef Tabbert und Wirtschaftsförderer Sebastian Tattenberg gratulieren zum Firmenjubiläum.**

gen und Komfort ausgestattet. Das trage zur einer erheblichen Arbeits-erleichterung und zur Verbesserung der Arbeitsbedingungen für die Mitarbeiter bei. Gute, zufriedene Mitarbeiter und engagierte Mitarbeiter seien für eine gut funktionierende Firma unerlässlich. Und so war die Feier der gesamten Firma mit Geschäftspartnern und Familien anlässlich des 30-jährigen Bestehens der Firma in der Gaststätte „Shanty“ nur ein kleiner Dank für das Geleistete. Übrigens, die Mitarbeiter der Gaststätte haben die Feier zum Firmenjubiläum hervorragend gestaltet, lobten Elke und Bernd Knop ganz besonders. Seinen Kunden und Geschäftspartnern versicherte er, dass sein Handwerksbetrieb, die Bernd Knop GmbH, auch in Zukunft für hochwertige Produkte und haltbares Material stehen wird. Insbesondere werde die Firma Wert auf Qualität legen und unter diesem Anspruch ihre Firmentätigkeit fortführen.

# Beliebte Radtour „TOUR DE OSTEN“ wieder unterwegs!

Das größte bundeslandübergreifende Radtouristikevent Deutschlands im Sommer 23 zu Gast in Wolgast, Demmin, Neubrandenburg, Templin und Bernau bei Berlin

**Dresden.** Rund 140-170 Radwanderfans aus ganz Deutschland machen sich am 15.07.2023 auf nach Wolgast zum Start der 16. Tour de Osten. Innerhalb einer Woche werden die großen, kleinen, alten, jungen Radler aus ganz Deutschland in den herrlichen Etappenorten Wolgast, Demmin, Neubrandenburg, Templin und Bernau b. Berlin Station machen.



## ETAPPEN 2023

- 15. Juli Anreisetag nach Wolgast
- 16. Juli 1. Etappe: Rundkurs Wolgast
- 17. Juli 2. Etappe: Wolgast - Demmin
- 18. Juli 3. Etappe: Demmin - Neubrandenburg
- 19. Juli 4. Etappe: Neubrandenburg - Templin
- 20. Juli 5. Etappe: Rundkurs Templin
- 21. Juli 6. Etappe: Templin Bernau
- 22. Juli 7. Etappe: Rundkurs Bernau
- 23. Juli individuelle Abreise

## Besonderer Aktivurlaub seit 2007

Während der sieben Tagesetappen erwarten die faszinierenden Landschaften von Ostsee, Usedom, entlang Peene, Tollense, durch die Mecklenburgische Seenplatte und Schorfheide die Teilnehmer. Gefahren werden die 55 bis 80 km langen Tagesetappen gemütlich-sportlich ohne Zeitmessung, in geführten Kleingruppen unterschiedlicher

Geschwindigkeit und gespickt mit zahlreichen Kultur- und Stärkungspausen. Abends warten dann Stadtführungen und zünftige Abende in den sommerlichen Etappenorten auf die Radler. Das gemeinsame Kennenlernen heimatlicher Landschaften und Erleben abwechslungsreicher Stunden im Kreis von Gleichgesinnten aus ganz Deutschland sind die besonderen Merkmale der Tour.

Die Teilnehmer zeichnen sich durch Sportsgeist und Geselligkeit aus und nehmen zum Teil schon seit vielen Jahren an radtourlaub.de-Events teil. „Egal, woher Du kommst, wie alt Du bist, welchen Job Du hast – ab dem 3. Tourtag zwickt jeder Freizeitradler, jedem Radtourlauber schon mal

die Wade – das verbindet!“ so Dieter Krumme, Geschäftsführer der veranstaltenden FESTUNION GmbH aus Dresden.

Der besondere Clou der Tour ist neben dem großen Servicepaket mit Gepäcktransport, Reparaturservice, Sanitärer-Begleitung u.v.a.m. sicherlich die Möglichkeit unter drei Buchungskategorien auswählen zu können. Neben Hotel- und Pensionen kann auch „Übernachtung im Sporthotel“ gebucht werden, zu deren Zweck Großsporthallen in den Etappenorten angemietet und als Übernachtungsquartier einrichtet werden.

Auch Neugierige sind selbstverständlich stets willkommen. So bietet der Veranstalter u.a. auch Schnupper-Teilnahmen für zum Beispiel nur 2 Etappen mit Übernachtung an.

**Preise, Infos & Anmeldung unter:**  
[www.radtourlaub.de](http://www.radtourlaub.de)

**VERANSTALTER & KONTAKT:**  
Internet: [www.radtourlaub.de](http://www.radtourlaub.de)

**Veranstalter: FESTUNION GmbH**  
Bischofsweg 28, 01099 Dresden  
Ansprechpartner Geschäftsführer Dieter Krumme  
Tel: +49 351 50 110 90 (auch während der Tour),  
Mail: [krumme@festunion.de](mailto:krumme@festunion.de)

## Verpassen Sie nicht

## den Absprung!

Bereitstellungs-  
entgelt

99€ 50€

Nur bis  
30.06.2023

via 250

44€\*

mtl.

Jetzt ins Glasfasernetz wechseln!  
[www.glasfaser-sws.de](http://www.glasfaser-sws.de)

**via**  
Telefonieren & Surfen

**STADTWERKE  
SCHWEDT** GmbH

\* Voraussetzung für ein Glasfaserprodukt: Glasfaser-Hausanschluss: Wohnort im Verfügbarkeitsbereich **Glasfaser-Hausanschlusskosten:** einmalig 1.495 € **Preise:** inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer von 19 Prozent **Vertrag:** Mindestvertragslaufzeit 24 Monate, Kündigungsfrist monatlich, taggenau **Einmaliger Einrichtungspreis:** via 100, via 250, via SURF 250, via 400, via SURF 400, via 1000: 50 € statt 99 € im Aktionszeitraum bis 30.06.2023 **Premium-Router:** Fritz!Box 5530 Premium zum Kauf: einmalig 170 €, zur Miete: monatlich 5 € / Fritz!Box 5590 Premium Plus zum Kauf: einmalig 250 €, zur Miete: monatlich 8 €, Versandkosten 7 €, Router geht bei Kauf ins Eigentum des Kunden über, bei Miete bleibt der Router Eigentum der Stadtwerke Schwedt **Telefon und Optionen:** Festnetz-Flat, ausgenommen sind Auslands-, Sonder- und Servicernummern, Online- und Mehrwertdienste, 1 Sprachkanal inklusive 2 Rufnummern, weitere Rufnummern 4 €/mtl., je Vertrag sind bis zu 4 E-Mail Adressen inkl. 2 GB Speichervolumen frei verfügbar **Internet:** Datenvolumen unbegrenzt, Download- und Uploadgeschwindigkeit symmetrisch **Zahlungsart und Rechnungsform:** SEPA Lastschrift oder Überweisung, Papier-Rechnung inkl., Online-Rechnung möglich **Bonus:** Stromkunden erhalten bei Abschluss eines via-Produktes inkl. Flatrate/s einen dauerhaften via Plus-Bonus von 3 €/mtl., Bonus entfällt bei fehlender Voraussetzung **AGB, Leistungsbeschreibung, Produktinformationsblätter, Preisliste und Tarifoptionen:** unter [www.stadtwerke-schwedt.de](http://www.stadtwerke-schwedt.de)

**TEMPLINER PUPPENKISTE**

*Spielplan*

Templiner Puppenkiste e.V. · 17268 Templin · Werderstraße 11

**SPIELPLAN**  
Mai 2023

**13. Mai**

Das Märchen vom  
Hasen und Igel




seit 2004

**VERMESSUNGSBÜRO**  
DIPL.-ING. CHRISTOPH KÜHNE

Ihr Vermessungsbüro für Barnim und die Uckermark

Schloßgutsiedlung 2 | 16244 Schorfheide | OT Finowfurt  
Fon 033 35 . 32 57 80 | Fax 033 35 . 45 12 20  
kontakt@vermessung-kuehne.de | www.vermessung-kuehne.de  
52°50'35,1" N, 13°41'39,7" O

*Herzlich willkommen im Biergarten*

★★★★ **AHORN**  
**SEEHOTEL**  
**TEMPLIN** 

### Vatertag am 18.05.

- ✓ Gegrilltes ab 11.00 Uhr
- ✓ Auftritt der Jazzmusiker „TAKE TWO“ 13.00 bis 15.00 Uhr (kostenfrei)
- ✓ Kombi-Angebot:  
1 Bier à 0,5 l plus  
1 Kräuterlikör à 2 cl  
gesamt: 5,50 €

Perfekt für  
Ihre Rad-  
und Wander-  
pause

### Gastronomie im Biergarten & Öffnungszeiten

- ✓ Kaffee- und Kuchenangebot
- ✓ kleine **Snackkarte** und **Erfrischungsgetränke**
- ✓ täglich von 12.00-18.00 Uhr geöffnet



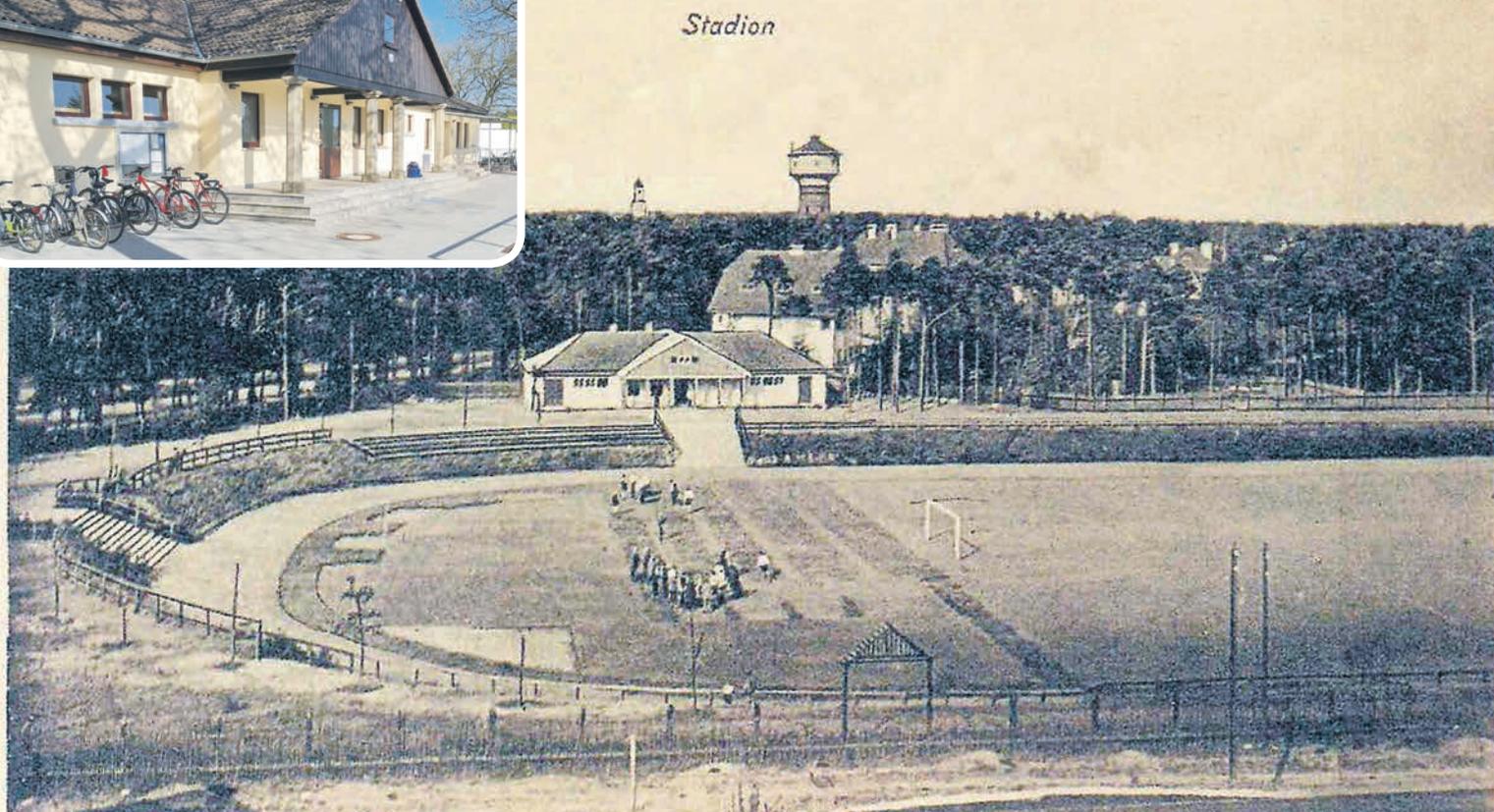
# Jubiläum:

## Templiner Stadion vor 100 Jahren gebaut

### Sportvereine würdigen ihre Sportstätte mit Festtagen



Foto: Quelle Siegfried Breyer/Archiv



*Luftkurort Templin, die Perle der Uckermark, eine mächtige Sommerfrische*

**Templin.** Das Templiner „Stadion der Freundschaft“ wurde vor 100 Jahren der Öffentlichkeit übergeben. Aus diesem Anlass haben sich Templiner Sportvereine, Schulen und die Stadt Templin Gedanken gemacht, wie man den Geburtstag feiern kann. So wird man mit den Festtagen, die gespickt mit vielen Veranstaltungen sind, das Jubiläum begehen.

**Zur festlichen Eröffnung am 23. Juni um 8:30 Uhr wird das Geburtstagsfeuer entzündet.** Junge Sportler tragen die Flamme ins Stadion unterstützt von der Templiner Schützengilde. Zur Eröffnung der Templiner Kitas wetteifern dann bei einem Kita-Sportfest auf dem oberen Rasenplatz, Schülerinnen und Schüler der Templiner Grundschulen sind auf dem unteren Rasenplatz im sportlichen Wettstreit. Nach dem Kita-Sportfest starten dann die Fußballer der Behindertenwerkstätten in ein Turnier.

**Am 24. Juni beginnt der sportliche Tag um 10 Uhr mit dem Entzünden des Feuers.** Die Templiner Sportler freuen sich, dass die **ehemalige Handballspielerin des SV Lok Templin Alexia Hauf** bei der Eröffnung dabei sein wird. Seit Sommer ist Alexia Hauf im Lipperland und bei der HSG Blomberg-Lippe zu Hause.

*Alexia Hauf gab am 2. November 2022 ihr Länderspieldebüt für die deutsche Nationalmannschaft, in dem sie drei Treffer gegen Rumänien erzielte. Im November 2022 nahm sie mit der deutschen Auswahl an der Europameisterschaft teil.* (Quelle: <https://www.handball-world.news/o.red.r/news-1-2-1-47630.html>)

Nach einer Erwärmung beginnt der sportliche Tag mit dem 100 Minuten Lauf. Templiner Sportler können daran einzeln oder als Viererteam teilnehmen. Die 100 Minuten müssen ohne Pause bewäl-

tigt werden. Auf dem oberen Platz wird nach der Eröffnung Volleyball gespielt.

**Ab 11 Uhr startet das Familienfußballturnier 5 gegen 5.** Es müssen mindestens ein Kind von acht bis zwölf Jahren, ein Jugendlicher im Alter von 13 bis 18 sowie eine Frau und ein Mann auf dem Spielfeld sein.

**Ab 16 Uhr gibt es ein Fußball – Revival Spiel.** Es treffen die ehemaligen Spieler des Bezirkspokalfinals von 1983 aufeinander. Der SC Victoria 1914 Templin spielt gegen Baumechanik Neubrandenburg.

**Am Samstag ist ab 20 Uhr Tanz im Stadion mit DJ Bork bis 01:00 Uhr.**

Zum Rahmenprogramm am Samstag gehören eine Vorführung der Sportler des Templiner Turnvereins um 10:20 Uhr und der Judokas um 10:45 Uhr. Organisiert werden die Veranstaltungen und Mitma-

changebote vom DSV Vietmannsdorf, der IG Postheim, dem Templiner Tischtennisverein, Fortuna 96, SC Victoria 1914, dem Reha- und Behindertensport, dem SV Alemania 52, der Kreissportjugend Uckermark, dem Kanu-Sportverein Templin, dem Templiner Turnverein, dem Judosportverein Templin, der Kinder-Öko-Insel, dem Jugendhaus Villa, dem Templiner Jugendbeirat, der Stephanus Stiftung Inklufit und dem Netzwerk „Gesunde Kinder“. **Wer gern noch mitmachen möchte, ist herzlich eingeladen.**

Unterstützung erhalten die Organisatoren der Festwoche von der e.dis und dem Baywa Baumarkt Templin.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt.

**Der Eintritt zu den Sportveranstaltungen ist frei.**

Die Organisatoren würden sich freuen, wenn ganz viele Templiner und Gäste unser Stadion an diesen beiden Tagen besuchen und aktiv mit-

machen. Für eine bessere Planung ist es möglich, sich zum 100-Minuten-Lauf, dem Familienfußballturnier und dem Volleyballturnier im Vorfeld unter: [stadionfest@templin.de](mailto:stadionfest@templin.de) anzumelden. Auch wer mit seinem Verein noch bei den Mitmach-Angeboten dabei sein möchte, kann das unter dieser E-Mail anmelden.

**Geschichte des „Stadion der Freundschaft“**  
Der Bau begann am 22. Februar 1922. Bereits anderthalb Jahre später, am 10. Juni 1923 konnte das neue Stadion eröffnet werden. Nutzende Vereine waren zunächst der Männer-Turnverein von 1862 und der SC Victoria 1914 Templin. Jährlich wurden Kreissportfeste auf der Anlage ausgetragen. Seit seiner Neugründung 1990 nutzt der SC Victoria 1914 Templin wieder die Anlagen ebenso wie die Templiner Schulen und weitere Sportvereine.

# Futtermittel

Dünger für Feld und Garten  
Holzbriketts von ROBETA  
Sämereien, Pflanz- & Saatgut

## Kleintiermarkt

13. Mai & 10. Juni 2023

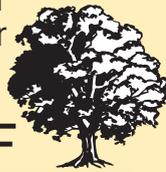
**NEU:**

Angelbedarf  
von BALZER

**BALZER**  
Qualität seit 1949.

Angelköder • Angelmarken • Anglerbedarf

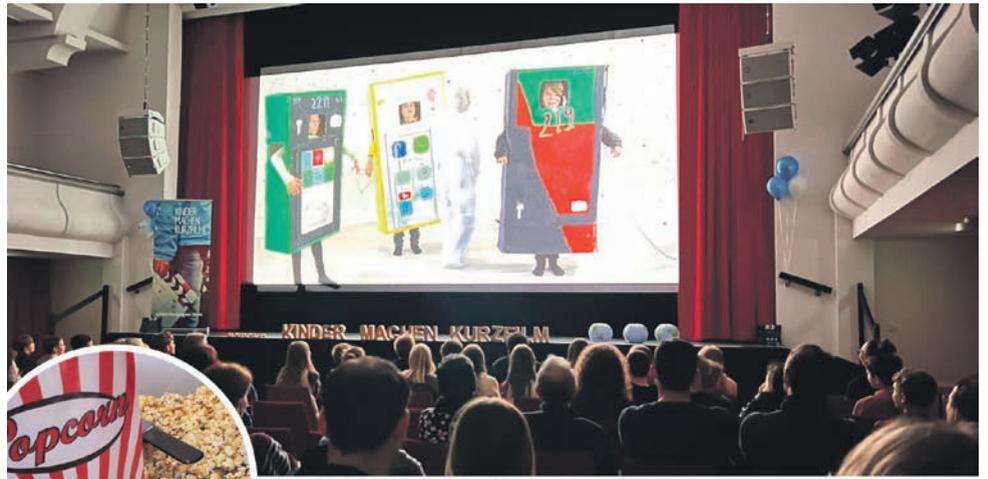
**Verkauf:** Mo.-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.30 - 12.00 Uhr



**T. MARKHOFF**

Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff  
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin  
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849

www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de



### Stadtmauerfest-Tarif im MKC Kino

Jeder Kinobesucher erhält am Samstag,  
17.06.2023, eine Tüte Popcorn gratis!

**Vorstellungen**

15:00 / 17:00 und 19:30 Uhr

**Infos und Tickets**

[www.mkc-templin.de/kino/kino-im-mkc/](http://www.mkc-templin.de/kino/kino-im-mkc/)

Foyer-Café mit Terrasse bis 22:00 Uhr  
geöffnet – Regionale Craft-Biere  
im Angebot.

MULTIKULTURELLES CENTRUM TEMPLIN

## Feiertage im Restaurant Barberino



# Herrentag am 18. Mai

Deftiges Wildschwein am Spieß  
ab 10,00 Euro pro Person.

Jeder Mann bekommt  
einen Schnaps als Geschenk!



**Öffnungszeiten:**  
Frühstück von 07:30 bis 10:30 Uhr  
Warme Küche von 11:00 bis 21:00 Uhr

**Ferienpark Templin GmbH & Co. KG**

Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 40161104



**Jetzt bei uns!**



**ASX BASIS 1.0 Turbo-Benziner**  
67 kW (91 PS) 6-Gang

Bei uns ab **23.690 EUR<sup>1</sup>**

## DER NEUE ASX

Mehr Style. Mehr Motoren. Mehr Garantie\*.

- ▶ Kompakter SUV, perfekt für die Stadt
- ▶ Zuverlässig mit umfangreicher Garantie\*
- ▶ Mit großer Antriebsauswahl
- ▶ Mit modernster Komfort- und Sicherheitsausstattung



\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) ASX BASIS 1.0 Turbo-Benziner 67 kW (91 PS) 6-Gang** Kurzstrecke 6,8; Stadtrand 5,4; Landstraße 5,0; Autobahn 6,4; kombiniert 5,8; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 131. **Werte nach WLTP.\*\***

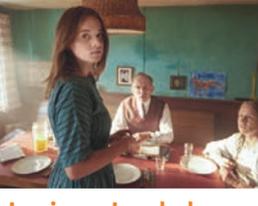
**1** Unser Hauspreis, freibleibend. **\*\*** Alle Angaben wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter [mitsubishi-motors.de/asx](http://mitsubishi-motors.de/asx)

**Auto-Damm OHG**

Vietmannsdorfer Str. 7  
17268 Templin  
Telefon 03987-52262  
[www.autodamm.de](http://www.autodamm.de)



# MOBILES KINO UCKERMARK

<p><b>The Menu</b> 09.06.2023 22:00 Uhr Eisschmiede „Uckermark“ Pinnow</p> 	<p><b>Sonne und Beton</b> 10.06.2023 22:00 Uhr Seebühne MKC Templin</p> 	<p><b>Einfach mal was Schönes</b> 16.06.2023 22:00 Uhr Kirchplatz Golzow</p> 
<p><b>Mittagsstunde</b> 17.06.2023 22:00 Uhr Wasserburg Gerswalde</p> 	<p><b>Wann wird es endlich wieder so, wie es nie war</b> 23.06.2023 22:00 Uhr Dorfplatz Jakobshagen</p> 	<p><b>Die Känguru-Verschörung</b> 24.06.2023 22:00 Uhr n. n.</p> 
<p><b>Ein Mann namens Otto</b> 30.06.2023 22:00 Uhr Haus Uckermark - Angermünde</p> 	<p><b>Manta Manta: Zwoeter Teil</b> 01.07.2023 22:00 Uhr Stadtbad Templin</p> 	<p><b>Oskars Kleid</b> 07.07.2023 22:00 Uhr Am Wietblick - Melzow</p> 
<p><b>Roter Himmel</b> 08.07.2023 22:00 Uhr Gut Zernikow</p> 	<p><b>Irgendwann werden wir uns alles erzählen</b> 21.07.2023 21:30 Uhr Wasserburg Gerswalde</p> 	<p><b>Der Gesang der Flusskrebse</b> 22.07.2023 21:30 Uhr Freilichtbühne - Lychen</p> 
<p><b>Monsieur Claude und sein großes Fest</b> 28.07.2023 21:30 Uhr Badestrand - AHORN Seehotel Templin</p> 	<p><b>Die Geschichte der Menschheit - leicht gekürzt</b> 29.07.2023 21:30 Uhr Jagdschloss Schorfheide</p> 	<p><b>Acht Berge</b> 04.08.2023 21:30 Uhr Re:hof Rutenberg</p> 
<p><b>Akropolis Bonjour - Monsieur Thierry macht Urlaub</b> 05.08.2023 21:30 Uhr Alte Burg - Fürstenberg</p> 	<p><b>Der Pfau</b> 11.08.2023 21:30 Uhr Klosterruine Boitzenburg</p> 	<p><b>Einfach mal was Schönes</b> 12.08.2023 21:30 Uhr Gutspark Warbende</p> 
<p><b>Was man von hier aus sehen kann</b> 18.08.2023 21:00 Uhr Gut Boltenhof</p> 	<p><b>Liebesdings</b> 19.08.2023 21:00 Uhr Eisschmiede „Uckermark“ Pinnow</p> 	<p><b>Stummfilme mit Livemusik</b> 24.08.2023 20:30 Uhr Wanderkino Leipzig - MKC Templin</p> 
<p><b>In einem Land, das es nicht mehr gibt</b> 25.08.2023 20:30 Uhr Festwiese Finowfurt</p> 	<p><b>Guglhupfgeschwader</b> 26.08.2023 20:30 Uhr Gemeindehaus Blankenburg</p> 	<p><b>Die Fabelmans</b> 01.09.2023 20:00 Uhr Haus Uckermark - Angermünde</p> 
<p><b>Triangle of Sadness</b> 02.09.2023 20:00 Uhr Gut Temmen</p> 	<p><b>Ticket ins Paradies</b> 08.09.2023 20:00 Uhr Gut Dauerthal</p> 	<p><b>Glück auf einer Skala von 1 bis 10</b> 09.09.2023 20:00 Uhr „Grillstulle“ - Götschendorf</p> 

Programm und Karten online unter [www.mkc-templin.de](http://www.mkc-templin.de) | Info-Telefon: 03987 551063

# Templin hat wieder einen HNO-Mediziner Facharzt Andy Dobberstein praktiziert im Ärztehaus

**Templin.** Viele junge Ärzte zieht es nach der Facharztausbildung in die Kliniken der Ballungszentren. Es gibt auch andere Beispiele. Zu ihnen gehört Andy Dobberstein. Der gebürtige Groß Döllner studierte Medizin an der Berliner Charite. Eigentlich stand schon zu Beginn des Studiums fest, dass er in der Region bleiben wollte. Am Werner-Förßmann-Krankenhaus in Eberswalde vervollkommnete er seine klinischen Erfahrungen, absolvierte seine weitere Ausbildung zum Facharzt für Hals-Nasen-Ohren. Er arbeitete sogar als Oberarzt in der Klinik. Als er davon hörte, dass die langjährige Templiner HNO-Ärztin in den wohlverdienten Ruhestand wechseln wollte, bewarb sich Andy Dobberstein bei der Kassenärztlichen Vereinigung für die Stelle als Nachfolger. Weil



**Das Team: (v.l.) Christin Wollatz, Marleen Rose-Gierke, Andy Dobberstein und Verena Scharfe**

es in der Uckermark rein rechnerisch genügend niedergelassene HNO-Ärzte gibt, musste die Kassenärztliche Vereinigung von einer Ausnahmegenehmigung Gebrauch machen, um die Stelle besetzen zu können.

Unterstützung fand Andy Dobberstein für sein Vorhaben eine Praxis in Templin zu eröffnen, bei den Bürgermeistern der umliegenden Städte und Gemeinden. Sowohl der Templiner Bürgermeister Detlef Tabbert, als auch

die Bürgermeisterin aus Lychen, aber auch die Verwaltungschefs aus Gerswalde und Boitzenburg unterstützen das Vorhaben mit der Begründung, dass es eben in der Region für die Patienten unverhältnismäßig lange Fahrwege geben würde. Das überzeugte die Kassenärzt-

liche Vereinigung. Hinzu kam, dass sich fast alle niedergelassenen HNO-Ärzte der Region für die Praxis in Templin ausgesprochen haben. Aber auch das in Templin engagiert agierende Ärztenetzwerk habe das Projekt unterstützt.

Von vornherein sei die Niederlassung eigentlich nicht geplant gewesen. Doch die doch lange Anfahrt nach Eberswalde, auch Nachts und bei Nottfällen, habe dann schließlich eine Entscheidung für die Familie, die Kinder, geführt.

In der Praxis wird er durch drei ausgebildete Arzthelferinnen unterstützt. Dass sei heute auch keine Selbstverständlichkeit, denn gut ausgebildete Fachkräfte seien kaum zu finden. Neben den üblichen Behandlungen im HNO-Bereich bietet Andy Dobberstein, Schluckdiagnostik, Schnarchuntersuchungen sowie Heimbesuche an.

Wir laden Sie recht herzlich ein!

**Herrentag, Do 18. Mai 2023**

**10:00 – 16:00 Uhr**

**Trödelmarkt am Ziegeleipark**

**Liebe Trödler und die, die es werden wollen,**

haben Sie beim Frühjahrsputz Raritäten entdeckt? Oder sind Ihre Kinder aus der Kleidung gewachsen? Auf unserem Trödelmarkt haben Sie die Möglichkeit diese Dinge unter die Menschen zu bringen.

In diesem Jahr ist keine vorherige Anmeldung nötig.

**08:00 – 10:00 Uhr Aufbau  
auf den Wiesen vor dem Ziegeleipark**

**20 € Standgebühr  
7€ Leihgebühr für Bierzeltgarnitur  
(Ohne Strom und Wasser)**

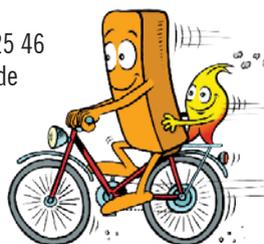
**Für das leibliche Wohl der Gäste sorgen wir.**



**Haben Sie noch Fragen?**

Telefon: Fr. Orzechowski / 03307 30 25 46  
E-Mail: [veranstaltung@ziegeleipark.de](mailto:veranstaltung@ziegeleipark.de)

**Unterstützen Sie uns gern und  
verbreiten die Informationen!**



**Genießen Sie den  
Frühling im Restaurant  
Barberino**



**Jeden Samstag  
rustikales, regionales Buffet**

ab 18:00 Uhr

**25,50 Euro pro Person**

**Jeden Sonntag Brunch  
für die ganze Familie**

von 11.30 bis 14.00 Uhr

köstliche warme und kalte Speisen

**23,90 Euro pro Person**

(an Feiertagen pro Person 27,00 Euro)



**Öffnungszeiten:**

Frühstück von 07:30 bis 10:30 Uhr

Warme Küche von 11:00 bis 21:00 Uhr

**Ferienpark Templin GmbH & Co. KG**

Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 40161104

# 6. DRACHENBOOT-CUP Uckermark 2023



## 13.05. Templin

Kanusportverein Templin, Bootshaus am Stadtbad

## 01.07. Prenzlau

Bootshaus PSV

## 26.08. Angermünde

Strandbad Wolletzsee

Beginn jeweils 10 Uhr / Eintritt frei  
Weitere Infos unter: [www.drachenbootcup.de](http://www.drachenbootcup.de)

MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG DURCH

 Sparkasse  
Uckermark  
Wir machen uns stark  
für die Uckermark



 wohnbau prenzlau

 UckerStrom®

VERANSTALTER



 UCKERDRACHEN  
GERMANY



## Templiner Judokas: Zwei neue Trainerlizenzen erworben



Mit Sven Schulz (1. Kyu) hat der PSV Templin einen neuen Trainer mit der Lizenz C. Leonie Müller (auf dem Foto links) fungierte bei den Prüfungen als Uke (Trainingspartner).  
Foto: PSV Templin

Templin (UW). Nach zwei Jahren Pause hatte der Brandenburgische Judo-Verband (BJV) erstmalig wieder einen Weiterbildung zur Vorbereitung auf die Prüfung für Trainer C organisiert. Auch der Polizeisportverein Templin e.V. (PSV Templin) hatte zwei seiner Sportfreunde zu einem sechswöchigen Lehrgang zum KSC Strausberg entsandt, berichtete der Vereinsvorstand.

Am 25. März 2023 fand nach umfangreicher theoretischer als auch praktischer Ausbildung die Abschlussprüfung statt. In fünf Gruppen stellten sich die Sportler der zweiköpfigen Prüfungskom-

mission, bestehend aus Jan Schröder 8. Dan (Vizepräsident des BJV) und Martin Reißmann 6. Dan (Prüfungsreferent des Landes Brandenburg).

„Die Templiner Judokas können nun auf zwei lizenzierte Trainer zählen: Der PSV-Vorsitzende Fred Schulz hat seine Lizenz erfolgreich verlängert. Und Sven Schulz hat die Prüfung erstmals mit Erfolg abgelegt. Bedanken möchte sich der Verein an dieser Stelle bei Leonie Müller, die sich als Uke (Trainingspartner) zur Verfügung stellte und ihre Aufgabe ausgezeichnet meisterte, sagte der 2. Vorsitzende Björn Rauchmann.

# Total lokal!

## Entdecke die besten

## Firmen der Stadt

[www.stadt-guide.com](http://www.stadt-guide.com)



PRINT



WEB



MOBILE

# Shopping • Gastro • Dienstleistungen

**31** auf allen Friedhöfen  
**Jahre** **NORDLAND**  
**Bestattungen**

**TIEFPREISE**  
Kostenlose  
Hausbesuche



**Preisbeispiel 1.490,- €**  
Einäscherungssarg / Kremation,  
Sarginnenausstattung, Decke, Kissen,  
Hemd, Hygienische Grundversorgung,  
Einbetten/ Umbetten/ Ankleiden, eine  
Überführung zum Krematorium inkl.  
Träger, Erledigung der Formalitäten,  
1 Sterbeurkunde, Betreuung auf dem  
Friedhof und Beisetzung der Urne  
(Grabstellengebühr nicht enthalten)

Würdevolle Bestattungen mit und ohne Trauerfeier am Sarg oder Urne auf allen Friedhöfen. Wir wissen Rat und zeigen Ihnen, wie sie unnötige Fremdkosten vermeiden können. Unsere jahrelange Erfahrung ist ihre Sicherheit.

Weitere Preisbeispiele im persönlichen Gespräch.

**Am Markt 6, Templin**  
**03987-4017130**  
24-Std.-Dienst-Tel. (auch am Wochenende)

**IMPRESSUM**

Redaktion:  
Media, Grafik + Druck  
Kantstraße 4, 17268 Templin  
Tel.: 03987 202870  
Media, Grafik + Druck ist ein Unternehmen der  
HEGGEMANNMEDIEN GmbH.

Redakteure:  
Detlef Hoffmann (verantwortlich)  
I. Falke (fa)  
A. Splinter (A.S.)  
S. Wonitzki(S.W.)  
D. Menzel (D.M.)  
U. Werner (UW)  
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:  
Media, Grafik + Druck  
Kantstraße 4, 17268 Templin  
Tel. 03987 202870 · Fax 202875  
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:  
Detlef Hoffmann (verantwortlich)  
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Verlag:  
HEGGEMANNMEDIEN GmbH  
Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe  
Geschäftsführender Gesellschafter:  
Heinz Gerog Heggemann  
Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe  
Registergericht: AG Paderborn,  
HRB 14064  
St.-Nr.: 339/5820/2829  
Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 9/22.  
Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht  
gestattet. Für eingereichte Manuskripte  
übernimmt der Verlag keine Haftung.  
Postzustellung außerhalb unseres Ver-  
breitungsgebietes: 15,- € halbjährlich



**Die nächste Ausgabe erscheint am: Donnerstag, 8. Juni 2023**

**Redaktionsschluss ist am 31.05.2023**

Sollten Sie kein TKJ erhalten haben, rufen Sie die **03987 200150** an und bitten um Nachlieferung.

**Bequem Online lesen - keine Ausgabe mehr verpassen!**  
Bestellen Sie noch heute das TKJ absolut kostenfrei:  
[abo.templiner-kurstadt-journal.de](http://abo.templiner-kurstadt-journal.de)




**Malereibetrieb Kurzweg Meisterbetrieb**

Anstrich- & Tapezierarbeiten – Fassadengestaltung  
Schimmelsanierung – Bodenbelagsarbeiten,  
Ökologisch Bauen – Materialverkauf

Inhaber Marko Kurzweg  
Wichmannsdorfer Str. 4b | 17268 Boitzenburger Land | ☎ 0173 2341173  
info@maler-boitzenburg.de | www.maler-boitzenburg.de

**DCC in der Südstadt hat neue Inhaberin**  
Sabine Drabsch erinnert an fristgerechte Abholung von Kleidung und Wäsche



Foto privat: Frau Marina Cyroll (r) erklärt Frau Drabsch alle Gewerke sehr gründlich.

Templin. Seit 1. April hat Dienstleistungs-Center-Cyroll (DCC) in der Templiner Südstadt einen neue Inhaberin. Marina Cyroll, die gute Seele dieses Ladens, so wird sie überall genannt, übergab das Gewerbe an die neue Inhaberin, Sabine Drabsch. Stammkunden von Marina Cyroll, Bekannte und Freunde, schauten vorbei im DCC Dienstleistungs-Center-Cyroll um sich bei der bisherigen Inhaberin zu bedanken. Die handwerklichen Tätigkeiten bleiben in den erfahrenen Händen von Marina Cyroll. Dazu gehören Schlüsseldienst, Schilder- und Pokalgravuren, Gardinnennäherei und natürlich die gesamte Änderungsschneiderei. Sabine Drabsch bittet alle Kunden Ihre Stücke zur Wäscherei und Reinigung zeitnah abzuholen. „Wir haben nur begrenzte Lagerkapazität, erklärt sie. Verwunderlich sei auch, dass mach Kleidungsstück, welches in der Änderungsschneiderei abgegeben wurde im heimischen Kleiderschrank nicht vermisst wird. „Bitte kommen Sie zu uns, auch wenn Sie möglicherweise ihren Abgabe-Beleg nicht mehr finden, mahnt Sabine Drabsch. Das gesamte Team sei sehr froh, auch eine neue Mitarbeiterin, eine gelernte Schneiderin aus dem Iran, seit 20. März im Team aufgenommen zu haben. Seit 2015 mit ihrer fünfköpfigen Familie in Templin heimisch geworden wird Soma Maqsoodi ihren Arbeitsplatz an der Nähmaschine und auch im Service einnehmen. Sabine Drabsch erinnert, dass Wäschestücke, die für die Wäscherei, chemische Reinigungsabgegeben wurden, aber auch Schusterarbeiten innerhalb von 7 Tagen abholbereit sind. Der Kurierdienst des Nordkurier mit Brief- und Pake-tsendungen ist ein weitere Service des DCC. Mit den Stadtbis erreichen Kunden das Dienstleistungszentrum über die Dargersdorfer Straße am

Abzweig ehemalige Sparkasse, im Gebäude des A-Bildungswerks. **Übrigens:** Gut besucht war am 1. Mai der Verschenke-Markt mit allerlei Kleinkram und Material für Hobby-schneiderinnen. Der nächste wird am 1. Juni organisiert.

**ICH LESE DIGITAL**  
im kostenlosen Abo

Bestellen Sie noch heute unsere **absolut kostenfreie** Heimat-Zeitung unter: [abo.templiner-kurstadt-journal.de](http://abo.templiner-kurstadt-journal.de)



**Kleinanzeige**  
**großer Hoftrödel + Schallplattenbörse**  
13.05.2023  
Prenzlauer Allee 73, Templin

**Wohnmobile**  
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

# NATIVE AMERICAN WEEKEND

18.05.2023 – 21.05.2023  
27.05.2023 – 29.05.2023



## Bunt wird der Mai im Wilden Westen

Bunt und international wird es in den nächsten Wochen wieder in der Westernstadt El Dorado Templin. **Vom 12. – 14. Mai 2023 treffen sich wieder Rock'n Roll Liebhaber aller Altersklassen zum schon traditionellen Rockabilly Weekend** in der Westernstadt. Zahlreiche **nationale und internationale Acts** heizen die Concert & Dancehall beim Rebel Bob#2 an zwei Abenden wieder ein, dass sich die Petticoats drehen. Karten und Infos gibt es direkt beim Veranstalter unter [www.facebook.com/preussenrebs](http://www.facebook.com/preussenrebs).

Auch in diesem Jahr präsentiert El Dorado Templin wieder von **Himmelfahrt bis Pfingsten** (18. – 21. Mai und 27.–29. Mai 2023) das einmalige **Native American Weekend**.

**Einmal im Jahr laden Kendall und Maria Old Elk Freunde und Familie verschiedener Stämme aus den Vereinigten Staaten und Kanada** zu diesem besonderen Event in die Westernstadt im Herzen der Uckermark ein.

Im Laufe der Tage sind viele besondere Veranstaltungen geplant. Neben den **humorvollen und actiongeladenen Shows** der El Dorado Stuntcrew präsentieren die internationalen Gäste sensationelle Sondershows.

Am Abend finden sich dann alle gemeinsam zum



**gemütlichen Social Gathering an der Beaver Lodge** mit allen interessierten Gästen ein. Nutzt die Gelegenheit, nicht nur einige großartige Shows zu sehen, sondern auch die amerikanischen Ureinwohner persönlich kennenzulernen und in Gesprächen interessante Details über die Kultur der amerikanischen Ureinwohner zu erfahren.

Die meisten Künstler sind nicht zum ersten Mal zu Gast und repräsentieren die verschiedensten Stämme. **Navajo, Kickapoo, Seminolen, Mohawk und Potawatami** sind nur einige von Ihnen, eingeladen von der Old Elk Family und begleitet vom langjährigen Freund und Moderator Ingo Schönhold.

Jedes Jahr planen viele Gäste ihren Kalender rund um das besondere Ereignis und reisen aus ganz Deutschland an, einige sogar extra dafür aus anderen Teilen Europas.

Karten für die Veranstaltung gibt es nur online im Ticketshop auf der Homepage der Westernstadt. Die Tickets sind nur tagesdatiert erhältlich und auf **1.000 Besucher pro Tag** begrenzt. Also rechtzeitig Karten sichern.

**Auch in diesem Jahr am 1. Juni, dem internationalen Kindertag, öffnen sich die Tore der Westernstadt extra für die Jüngsten. Little Ed, das Maskottchen vom El Dorado Templin, lädt zum Kindertag-Spezial in die Westernstadt ein.**

Das Angebot richtet sich besonders an Kindergruppen und Schulklassen (Voranmeldung erforderlich). Auf die kleinen Westernhelden wartet ein erlebnisreicher und unvergesslicher Tag voller Action, Spaß und Abenteuer. Kutschfahrten durch die Stadt, die kostenfreie Nutzung der Attraktionen und ein zünftiger Cowboyimbiss stehen neben anderen Mitmachaktionen auf dem Programm. Eine Sondershow von Kendall und Maria Old Elk mit großem Round Dance für alle Kinder rundet das Abenteuer ab.

**Infos und Reservierungen** für das Kindertag-Spezial unter [events@eldorado-templin.de](mailto:events@eldorado-templin.de) oder Tel. +49 3987 2084-500

Weitere Infos zu den kommenden Veranstaltungen Wochen auf [www.eldorado-templin.de](http://www.eldorado-templin.de).

